



GAZETA GMINY

ISSN 1642-297X

MICHAŁOWICE

Nr 94/3/2019

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY



Porozmawiajmy o edukacji
Inwestycje
Strażacy – superbohaterowie na co dzień
Wydarzenia plenerowe
Gmina ze sportowym potencjałem





ORKIESTRA
WIENIAWA

25 LAT

ŁĄCZENIA POKOLEŃ

GWIAZDY & DYRYGENT

03/08/2018
MICHAŁOWICE

Stadion
Michałowianki
Krakowska 258,
32-091 Michałowice

Gabrysia Jeleń
Sidney Polak
Natasza Urbańska
Kamil Bednarek
Mariusz Dziubek
– Dyrygent

06/08/2018
MICHAŁOWICE

Zespół dworsko-
parkowy w
Michałowicach

PROGRAM KONCERTU

16:00 Letni Maraton Zumba
z gośćmi specjalnymi
18:00 Koncert Mateusza Ziółko
**19:30 Koncert Orkiestry
Wieniawa z Gwiazdami**
22:00 Pokaz sztucznych ogni
22:15 Dyskoteka pod chmurką

09:40 Uroczysty Apel przy
Obelisku (Michałowice
–Komora, przy trasie E77)
10:30 Program artystyczny

PATRONI | PATRONI MEDIALNI



GMINA
MICHAŁOWICE



GMINA PIKOSZÓW
W NIEBRZEWICACH

WÓLCZANKA
Partner Orkiestry Wieniawa



SPIS TREŚCI

URZĄD GMINY

Gmina Michałowice inwestuje	2
Zakładajmy Koła Gospodyń Wiejskich!	6
Informacje komunikacyjne	7
Zmiany w programie Rodzina 500 plus	8

KULTURA, EDUKACJA, SPORT

Porozmawiamy o edukacji	10
Gmina z piłkarskim potencjałem!	14
Tydzień Bibliotek – tydzień pomysłów	15
Jednym słowem – Rzym!	16
Dzień Dziecka w Michałowicach	18
XXI Małopolski Konkurs Orkiestr Dętych	20
Jubileusz 200-lecia SP w Raciborowicach	22
Konkursy gminne w SP w Więclawicach	28
Tabata Men – jest siła!	31
Co się dzieje w CKiP w wakacje?	32
15 lat Kadrówki – Pikniku Wolności	33
Nowe instrumenty dzięki dotacjom unijnym	35
Teatralna Karuzela Marzeń	36

INICJATYWY SPOŁECZNE

Święto Kwitnącej Jabłoni w Zagórzycach	38
Ciasto „Wieniec Izzy”	39
Młyn Trail w Gminie Michałowice!	41
Listy do redakcji	42
Dają dobry przykład	43
LKS Polonia Wilczkowice awansują do IV ligi!	43
Wzruszające spotkania z 90-latkami	44
Kto otrzyma tegoroczną Nagrodę Strumiły?	45
Strażacy – superbohaterowie na co dzień	46
Liryczny Kącik Metafizyczny	51
Hantla jedzie na Mistrzostwa Świata!	51
Kalendarz imprez w Raciborowicach	52



WAŻNE TELEFONY

Urząd Gminy Michałowice

12 388 50 03, 12 388 57 40

fax 12 388 50 35

e-mail: sekretariat@michalowice.malopolska.pl

Urząd Stanu Cywilnego

12 388 50 44

Centrum Kultury i Promocji

12 388 50 71, 535 029 009

Biblioteka Publiczna w Michałowicach

tel. 12 388 50 37

Filia Biblioteki Publicznej w Raciborowicach

tel. 12 387 70 37

Strażnica Kultury

tel. 733 029 009

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej

12 388 87 70

Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Michałowicach

12 388 87 71

Zakład Energetyczny

Awarie 991

Zakład Gazowniczy Pogotowie Gazowe 992

Policja – Komisariat w Zielonkach

12 285 01 07

Niepubliczny Zakład Opieki Zdrowotnej „MEDEA” w Michałowicach

12 388 51 99

Spółdzielnia Kółek Rolniczych

12 388 50 31

Wydawca i redakcja dwumiesięcznika *Gazeta Gminy Michałowice*:

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach

32-091 Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 2

12 388 50 71, 535 029 009, e-mail: redakcja@ckip.com.pl, redaktorka naczelna: sylwia@ckip.com.pl

www.wMichalowicach.pl, www.e-michalowice.pl oraz Facebook

Nakład: 4800 egz.

Za treść ogłoszeń Redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów, korespondencji i zmiany tytułów. Tekstów niezamówionych nie zwracamy.

Redaguje zespół: Sylwia Senisson – redaktorka naczelna, Mirosław Warcholek, Adrianna Siudek-Kura, Karolina Majchrzak-Ścibor, Justyna Cieslik

Rysunki: Sebastian Duran. **Zdjęcia na okładce:** Jan Dąbek, Redakcja

Reklama i ogłoszenia: Karolina Majchrzak-Ścibor, tel. 535 029 009, karolina@ckip.com.pl

Skład: Dawid Korczak, tel. 694 365 929, www.dkorczak.eu

Gmina Michałowice inwestuje

MODERNIZACJA DRÓG

Przetarg na modernizację dróg gminnych w miejscowościach Wola Więclawska i Raciborowice został rozstrzygnięty. Wyłoniono wykonawcę firmę PRODiM Oskar Niezabitowski, z którym gmina podpisała umowy na realizację dwóch zadań. W Woli Więclawskiej modernizacja ma objąć drogi wokół nowo powstającego placu zabaw oraz drogę w kierunku pól i Macierzy Polonii. W Raciborowicach modernizacją objęta będzie ul. Pod Pielgrzymowem. Prace polegać będą na wzmocnieniu lub wykonaniu nowej podbudowy, nawierzchni asfaltowych, utwardzeniu poboczy oraz udrożnieniu istniejących odwodnień. Modernizacja drogi w Woli Więclawskiej to koszt 262 tys. zł, a **50% tej kwoty zostanie sfinansowane z dotacji**, jaką Gmina uzyskała z budżetu Województwa Małopolskiego w ramach środków związanych z wyłączeniem z produkcji gruntów rolnych. Realizacja zadania w miejscowości Raciborowice kosztować będzie 75,5 tys. zł. Przedmiotowe zadania mają zostać wykonane do 30 sierpnia 2019 roku.

PRZEBUDOWA UL. BANASIÓWKA

W lipcu rozpocznie się realizacja zadania „*Budowa sieci kanalizacji sanitarnej oraz rozdzielczej sieci wodociągowej w rejonie ul. Banasiówka i Jesionowa oraz przebudowa drogi gminnej (ul. Banasiówka) w m. Michałowice*”. Zadanie jest wspólnie realizowane przez Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych w Michałowicach Sp. z o.o. i Gminę Michałowice. Wybrano najkorzystniejszą ofertę, którą przedstawił Zakład Robót Inżynieryjno-Budowlanych Michał Anioł ze Starego Wiśnicza. Oferent zaproponował wykonanie przedmiotowego zadania za kwotę 1.199.652,90 zł brutto (PUK – 743.158,61 zł, Gmina – 456.494,29 zł). Prace budowlane planowane są do wykonania do 30.09.2019 r., a opracowanie i zatwierdzenie inwentaryzacji powykonawczej do dnia 29.11.2019 r. W ra-

mach tego zamówienia będzie realizowana budowa kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej w ulicach Banasiówka i Jesionowa oraz przebudowa ul. Banasiówka polegająca na wykonaniu nowej nawierzchni i odcinka chodnika wraz z kanalizacją opadową.

LEPSZE DROGI POWIATOWE

W ramach podziału przez Powiat Krakowski drugiej transzy środków związanych z realizacją zadań na drogach powiatowych w 2019 r. w trybie Inicjatyw Samorządowych (wspólna realizacja zadań przez Powiat i Gminy) na terenie gminy Michałowice zostały zatwierdzone do realizacji cztery kolejne zadania.

Dwa z nich obejmują opracowanie dokumentacji projektowych dotyczących przebudowy dróg powiatowych związanych z wykonaniem chodników i poszerzeniem jezdni:

- a) ul. Centralna w Pielgrzymowicach na odcinku od ul. Wierzbowej do ul. Rodzinnej o długości ok. 736 m – szacowany przed przetargiem koszt po stronie gminy w 2020 r. to 75.000 zł;
- b) ul. Kadrowa, ul. Harcerska w Młodziejowicach, odcinek od obiektu mostowego na rzece Dłubni do ul. Gaik o długości ok. 575 m – szacowany przed przetargiem koszt po stronie gminy w 2020 r. to 60.000 zł.

Zadania projektowe będą realizowane w okresie 2019-2020. W bieżącym roku Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego przeprowadzi przetargi na przedmiotowe zadania i zostanie wykonana część prac projektowych (mapy, badania geologiczne, wystąpienie o warunki, koncepcja), a w przyszłym roku zostaną opracowane i uzgodnione dokumentacje budowlane i wykonawcze.

Kolejne dwa zadania zatwierdzone do realizacji w 2019 r. na terenie gminy Michałowice obejmują wykonanie prac budowlanych na

drogach powiatowych w miejscowościach:

- a) Wola Więclawska – odtworzenie warstw jezdnych drogi powiatowej wraz z odwodnieniem i utwardzeniem poboczy na brakującym odcinku o długości ok. 900 m (cukiernia – granica gminy) – szacowany przed przetargiem koszt po stronie gminy w 2019 r. wynosi 180.000 zł;
- b) Górna Wieś, ul. Graniczna – dokończenie ciągu pieszo-rowerowego, który obecnie jest realizowany przez Gminę Zielonki – szacowany przed przetargiem koszt po stronie gminy w 2019 r. wynosi 43.080 zł.

Pierwsze trzy zadania będą realizowane przez Powiat Krakowski (ZDPK), a zadanie na Górnej Wsi do realizacji przejmie Gmina Michałowice.

Robert Doniec

Kierownik Referatu Inwestycji
i Gospodarki Komunalnej

OŚWIETLENIE ULICZNE

W kwietniu ogłoszony został przetarg na budowę oświetlenia ulicznego na terenie gminy Michałowice. W ramach przeprowadzonego postępowania wybudowanych zostanie 7 odcinków oświetleniowych oraz dowieszona zostanie 14 dodatkowych opraw. Oferty otwarto 8 maja. W przetargu założono wykonanie robót budowlanych do 31.07.2019 r. Do otwarcia wpłynęły dwie oferty. Najtańszą ofertę przedstawiła Firma Usługowo Handlowa „ZWAMB” Marcin Ba-

NA CO IDĄ
MOJE PIENIĄDZE

michalowice.nacoidamojepieniadze.pl

Mieszkańcu, dowiedz się na co idą Twoje pieniądze!



Wejdź na platformę

i zobacz interaktywny budżet Twojej gminy.



Oświata
i wychowanie
całkowity koszt
16 079 513,17 zł



Transport
i łączność
całkowity koszt
8 864 246,67 zł



Gospodarka
komunalna
całkowity koszt
4 913 446,27 zł

Zostawiasz swój podatek w naszej gminie?

Jesteśmy z Ciebie dumni.

Twoje pieniądze idą m.in. na budowę szkół, placów zabaw, dróg czy obiektów sportowych.

Dzięki nim nasza gmina się rozwija.



Michałowice



nyś z Gołaczew, która wykona inwestycję za kwotę 194.150,60 zł brutto.

Przebudowa odcinków oświetlenia ma dotyczyć miejscowości: Zerwana, Michałowice (ul. Źródłana), Maślomiąca (ul. T. Kościuszki), Sieborowice (ul. Nad Stawem), Wilczkowice (ul. Parkowe Wzgórze), natomiast budowa nowych linii planowana jest przy ul. Granicznej w Górnej Wsi, Michałowicach i Woli Zachariaszowskiej, a także ul. Legionowej w Młodziejowicach. Dodatkowo zostanie dowieszonych 14 opraw oświetlenia ulicznego na terenie gminy.

Lukasz Strona

Inspektor ds. gospodarki komunalnej

NOWA DROGA I INFRASTRUKTURA SPORTOWA W WIĘCŁAWICACH

Budowa drogi wewnętrznej – ul. św. Królowej Jadwigi w miejscowości Więclawice Stare wraz z parkingiem przy boisku – została zakończona. Zakres rzeczowy zadania obejmował m.in. wykonanie nawierzchni asfaltowej drogi wewnętrznej wraz z budową chodnika oraz oświetlenia, dokończenie budowy kanalizacji opadowej, budowę parkingu za boiskiem wielofunkcyjnym wraz z wykonaniem muru oporowego. Koszt realizacji II etapu wykonania drogi wewnętrznej wyniósł 541 385,74 zł. Ulica Królowej Jadwigi będzie jednokierunkowa z kierunkiem jazdy od ul. św. Jakuba do ul. św. Izydora.

Zakończone zostały również prace związane z utworzeniem boiska trawiastego do piłki nożnej zlokalizowanego za boiskiem wielofunkcyjnym. Boisko zostało ogrodzone i wyposażone w piłkochwyty oraz bramki. Koszt wykonania to 721 09,98 zł.

Zrealizowane inwestycje wpłyną na poprawę dostępu uczniów i mieszkańców do infrastruktury sportowej oraz poprawę bezpieczeństwa i komfortu zarówno pieszych jak i kierowców dowożących dzieci do szkoły.

CIEPLEJ W OŚRODKU ZDROWIA

Trwają prace związane z termomodernizacją Ośrodka Zdrowia w Michałowicach. W ramach inwestycji wykonywane są: wymiana pokrycia dachowego, rynien i rur spustowych, instalacja odgromowa, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, docieplenie ścian zewnętrznych, stropu i ścian fundamentowych oraz remont kotłowni gazowej. Dzięki wykonanym pracom budynek nie tylko zyska estetyczny wygląd zewnętrzny, ale także zostanie docieplony. Koszt realizacji inwestycji wynosi 596 870,02 zł, z czego wartość dofinansowania ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020 (RPO WM), Oś. Priorytetowa 4. Regionalna polityka energetyczna, Działanie 4.3 Poprawa efektywności



Rzeczpospolita
Polska



MAŁOPOLSKA

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego





energetycznej w sektorze publicznym i mieszkaniowym, Poddziałanie 4.3.1 Głęboka modernizacja energetyczna budynków użyteczności publicznej – z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – wynosi 252 293,93 zł.

HUŚTAWKI I INNE ZABAWKI – NOWY PLAC ZABAW W ZERWANEJ

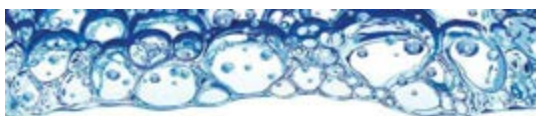
Od wiosny tego roku najmłodszy mieszkańcy naszej gminy mogą korzystać z placu zabaw w Zerwanej zlokalizowanego na działce nr 34/8. Plac zabaw w Zerwanej wykonany został

na koniec 2018 r., a całkowity koszt jego realizacji wyniósł 132 116,13 zł. Plac zabaw wyposażono w urządzenia, takie jak m.in.: zamek, karuzela, huśtawka zabawowa oraz wałka, piaskownica, zabawki sprężynowe, jak również urządzenia sprawnościowe typu czworokąt czy



ostroslup. Obiekt został ogrodzony, wykonano chodnik z kostki oraz zamontowano ławeczki, gdzie rodzice mogą odpocząć w czasie zabawy dzieci.

Marzena Cieślak
Inspektor ds. inwestycji



PRALNIA MAGIEL

MASŁOMIĄCA, UL. JURAJSKA 7

CZYNNE CODZIEŃ OD 8.00-20.00

- PRANIE Z MAGLOWANIEM
- CZYSZCZENIE CHEMICZNE
- CZYSZCZENIE DYWANÓW
- PRANIE, PRASOWANIE KOSZUL
- WYPOŻYCZANIE OBRUSÓW I SERWETEK

**MOŻLIWY ODBIÓR I DOWÓZ
PRANIA NA TELEFON!**

TEL. 505 083 534 LUB 12 270 43 78



Przychodnia „EKOMED” w Pielgrzymowicach

Pielgrzymowice, ul. Centralna 26, 32-091 Michałowice

Przychodnia EKOMED w Pielgrzymowicach zaprasza:

- Konsultacje specjalisty rehabilitacji dziecięcej
- Konsultacje specjalisty ortopedii i traumatologii
- Rehabilitację dziecięcą
- Kinesiotaping
- Aqua aerobik
- Bezpłatne komputerowe badanie stóp



Szczegółowe informacje, terminy oraz zapisy
w Rejestracji Przychodni oraz telefonicznie (w godzinach pracy Przychodni)

tel. 12 388 50 50 (w godz. pracy przychodni)

www.ekomed.com.pl

Zakładajmy Koła Gospodyń Wiejskich!

Koła gospodyń korzystają mogą teraz z nowych, atrakcyjnych udogodnień. Mogą uzyskać dotacje i darowizny na swoją działalność. W naszej gminie istnieje tylko jedno zarejestrowane KGW – „Pod Kwitnącą Jabłonią” w Zagórzycach. Zachęcamy gospodynie z innych miejscowości do tworzenia nowych kół, zwłaszcza że w załatwieniu formalności pomoże Urząd Gminy.

Koło gospodyń wiejskich, jako organizacja pozarządowa, może otrzymywać dotacje, korzystając z osobowości prawnej kółka rolniczego, przy którym działa lub może działać w oparciu o ustawę Prawo o stowarzyszeniach, co daje mu status stowarzyszenia zwykłego lub rejestrowanego. Takie koła z reguły przyjmują formę stowarzyszeń.

W każdej wsi może działać tylko jedno zarejestrowane Koło Gospodyń Wiejskich. Dotychczas działające koła, składając wniosek o wpis do Krajowego Rejestru KGW, powinny do niego załączyć m.in. statut, na podstawie którego działają, zaświadczenia z organów jednostek samorządu terytorialnego, samorządu sołectkiego lub innych instytucji. Jeśli ich obecny statut jest niezgodny z nową ustawą, to powinien zostać przyjęty nowy, uwzględniający wprowadzone przez ustawę zmiany.

BABUNIA KOMENTUJE



**W naszej gminie – złote gospodynie!
I tylko jedno koło?**

Jak i gdzie zarejestrować Koło Gospodyń Wiejskich?

Zgodnie z nową ustawą Krajowy Rejestr Kół Gospodyń Wiejskich prowadzić będzie Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. Kiedy koło dopisze się do wspomnianego wyżej rejestru, nabywa osobowość prawną. Koło może założyć dziesięć osób. Członkiem koła może być każda osoba, która ukończyła 18 lat i której miejscem zamieszkania jest wieś będąca terenem działalności koła. Istotne jest jednak to, że osoby młodsze, które ukończyły 13. rok życia, mogą tworzyć młodzieżowe i dziecięce organizacje wspomagające realizację celów koła.

Aby zarejestrować koło, należy złożyć do Biura Powiatowego ARiMR właściwego ze względu na siedzibę koła wniosek o rejestrację wraz z załącznikami. Wzory niezbędnych dokumentów można znaleźć na stronie Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

Warto wiedzieć

Koła Gospodyń Wiejskich na nowych zasadach:

- zarejestrowane Koła Gospodyń Wiejskich zyskują osobowość prawną,
- będą mogły przyjmować darowizny, spadki i zapisy oraz korzystać z ofiarności publicznej,
- będą mieć numer NIP i REGON.
- będą działać jak małe firmy,
- z Urzędem Skarbowym będą się rozliczać za pomocą uproszczonej księgowości – to system zbliżony do książki przychodów i rozchodów, precyzyjnie dostosowany do specyfiki kół,

- będą płacić podatek dochodowy po osiągnięciu 200 tysięcy dochodu,
- będą zwolnione z podatku VAT i obowiązku składania do Urzędu Skarbowego zeznania CIT-8,
- będą mogły otrzymywać dotacje (m.in. z ARiMR, a także innych programów skierowanych do organizacji pozarządowych).

Po wszelką pomoc związaną z uzupełnianiem i kompletowaniem dokumentów niezbędnych do rejestracji w Krajowym Rejestrze Koła Gospodyń Wiejskich zapraszamy do kontaktu z Sylwią Żurowicz w Urzędzie Gminy Michałowice, I piętro, pokój nr 16 lub mailowo szur@michalowice.malopolska.pl

Sylwia Żurowicz

Podinspektor ds. gospodarczych i informacji publicznej

Informacje komunikacyjne

Od 1 maja **zmienił się cennik biletów** komunikacji aglomeracyjnej. Szczegółowe informacje dostępne są na stronach Gminy Michałowice, www.ztp.krakow.pl i www.mobilnykrakow.pl

Na terenie miejscowości Wola Więclawska w ciągu drogi powiatowej zostały wykonane **nowe przystanki** dla komunikacji zbiorowej.

Na odcinku Zalesie (gm. Iwanowice) poprzez miejscowość Wola Więclawska do Krakowa **będzie kursował bus**, który do tej pory jeździł tylko do górnej części miejscowości Wola Więclawska (poniżej ujęcia wody w Zagórzycach).

Redakcja

KREDYT LETNI

poratuje **LATEM**

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania **RRSO = 8,35%**

BSR
Bank Spółdzielczy Racimiech w Krakowie

Oddział w Michałowicach ul. Krakowska 227 tel. 12 388 50 24

Kredyt na dowolne cele konsumpcyjne. Oprocentowanie stałe: dla kredytów do 12 miesięcy 4,99% w skali roku, dla kredytów powyżej 12 miesięcy do 24 miesięcy 5,49% w skali roku, dla kredytów powyżej 24 miesięcy do 36 miesięcy 5,99% w skali roku. Prosząc o kredyt przyjmujemy kredyt: 3,00%. Maksymalny okres kredytowania: do 36 miesięcy. Maksymalna kwota kredytu: do 30.000,00 zł.

Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi 8,35%, przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 15.000,00 zł (bez kredytowanych kosztów), całkowita kwota do zapłaty 16.878,24 zł, oprocentowanie stałe 5,99% w skali roku, całkowity koszt kredytu 1.878,24 zł (w tym: prowizja 450,00 zł, odsetki 1.428,24 zł), opłata kredytu nastąpi w 36 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych: 36 rat po 456,34 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 01.06.2019 r. na reprezentatywnym przykładzie. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 ustawy Kodeks cywilny. Bank szacuje przyznanie kredytu do wyniku przeprowadzonej analizy zdolności kredytowej Klienta.

ZAPRASZAMY www.bsr.krakow.pl

KONTO JUNIOR

z KARTĄ PŁATNICZĄ

DLA MŁODZIEŻY OD 13 DO 18 LAT

KONTO JUNIOR TO KLASA SAMĄ W SOBIE, A WSZYSTKIE LEKCJE BANKOWANIA SĄ ZA DARMO:

- o si otwarcie rachunku
- o si prowadzenie rachunku
- o si przelewy przez internet
- o si korzystanie z usługi eBSR
- o si opłata za wydanie karty
- o si opłata za posiadanie karty
- o si wypłaty w bankomatach BSR i innych wskazanych na stronie www.bsr.krakow.pl

Do otwarcia rachunku potrzebny jest dokument tożsamości (świadectwo urodzenia - młodzież poniżej 16. roku życia), legitymacja szkolna - (młodzież) i dowód osobisty lub paszport (młodzież w procesie aplikowania o kartę SIM).

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku

ZAPRASZAMY www.bsr.krakow.pl

Niniejsza informacja nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu cywilnego

BSR
Bank Spółdzielczy Racimiech w Krakowie

Oddział w Michałowicach ul. Krakowska 227 tel. 12 388 50 24

Zmiany w programie Rodzina 500 plus – od lipca 2019 roku bez kryterium dochodowego

Wnioski na nowy okres świadczeniowy można składać od 1 lipca 2019 r. wyłącznie w wersji elektronicznej, natomiast w wersji papierowej od 1 sierpnia 2019 r. Dla wniosków złożonych od dnia 1 lipca 2019 r. prawo do świadczenia wychowawczego zostanie ustalone na okres do 31 maja 2021 r.

Miesiąc złożenia wniosku o ustalenie prawa do 500+	Przyznanie prawa do świadczenia wychowawczego na dziecko, na które		Wypłata 500+
	nie było ustalone prawo do 500+	zostało ustalone prawo do 500+ do 30 września 2019 r.	
Lipiec 2019 r.	Od 1 lipca 2019 r. do 31 maja 2021 r.	Od 1 października 2019 r. do 31 maja 2021 r.	Październik 2019 r.
Sierpień 2019 r.	Od 1 lipca 2019 r. do 31 maja 2021 r.	Od 1 października 2019 r. do 31 maja 2021 r.	Październik 2019 r.
Wrzesień 2019 r.	Od 1 lipca 2019 r. do 31 maja 2021 r.	Od 1 października 2019 r. do 31 maja 2021 r.	Listopad 2019 r.
Październik 2019 r.	Od 1 października 2019 r. do 31 maja 2021 r.		Grudzień 2019 r.
Listopad 2019 r.	Od 1 listopada 2019 r. do 31 maja 2021 r.		Styczeń 2020 r.
Grudzień 2019 r.	Od 1 grudnia 2019 r. do 31 maja 2021 r.		Luty 2020 r.
Styczeń 2020 r.	Od 1 stycznia 2020 r. do 31 maja 2021 r.		Luty 2020 r.

W związku z powyższym, jeżeli wniosek zostanie złożony po dniu 30 września, prawo do świadczenia wychowawczego zostanie ustalone od miesiąca złożenia wniosku, bez wyrównania za wcześniejsze miesiące w ramach obowiązującego okresu zasiłkowego.



Ważna informacja:

Rodzice, którzy mają ustalone prawo do świadczenia wychowawczego na drugie i kolejne dzieci, również składają od lipca 2019 r. jeden wniosek o ustalenie prawa do świadczenia na wszystkie dzieci. Pieniądze zostaną wypłacone do 31 października 2019 r. na pierwsze dziecko z wyrównaniem od lipca, natomiast na pozostałe dzieci od października.

Gdzie można pobrać wniosek:

Wnioski będzie można pobrać ze strony internetowej Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Michałowicach www.gops.michalowice.malopolska.pl „Rodzina 500+” od dnia 1 lipca 2019 r. Wnioski w wersji papierowej będą dostępne w siedzibie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Michałowicach, pl. Józefa Piłsudskiego 1 **od dnia 22 lipca 2019 r.**

Gdzie można składać wnioski:

Wnioski można składać osobiście w siedzibie GOPS w Michałowicach (Pl. Józefa Piłsudskiego) **od 1 sierpnia 2019 r.**

Wnioski można również złożyć w wersji elektronicznej za pośrednictwem platformy PUE ZUS, Emp@tia empatia.mrpips.gov.pl, ePUAP oraz wybranych systemów bankowych od 1 lipca 2019 r.

Komu przysługuje świadczenie 500+ .

Od 1 lipca 2019 r. świadczenie wychowawcze przysługuje matce albo ojcu albo opiekunowi faktycznemu dziecka, jeżeli dziecko wspólnie zamieszkuje i pozostaje na utrzymaniu, albo opiekunowi prawnemu dziecka, albo dyrektorowi domu pomocy społecznej w kwocie 500 zł na każde dziecko do 18 roku życia, **bez względu na dochody uzyskiwane przez rodzinę.**

Ważne zmiany od 1 lipca 2019 r.:

- brak kryterium dochodowego,
- brak wymogu ustalenia alimentów od drugiego z rodziców, w przypadku rodziców samotnie wychowujących dziecko,
- wprowadzenie 3-miesięcznego terminu na złożenie wniosku liczonego od dnia urodzenia się dziecka (dotyczy dzieci urodzonych po dniu 30 czerwca 2019 r.),
- zachowanie ciągłości świadczenia w przypadku śmierci rodzica, któremu świadczenie zostało przyznane na dany okres lub który zmarł przed rozpatrzeniem złożonego wniosku poprzez złożenie wniosku przez drugiego rodzica w terminie do 3 miesięcy od dnia śmierci (dotyczy rodziców, których śmierć nastąpiła po dniu 30 czerwca 2019 r.),
- przyznanie prawa do świadczenia wychowawczego nie będzie wymagało wydania decyzji administracyjnej; w związku z powyższym wnioskodawca otrzyma informację na adres poczty elektronicznej o przyznaniu świadczenia; w przypadku braku poczty elektronicznej informację będzie można odebrać osobiście.

Co należy załączyć do wniosku:

Ubiegając się o świadczenie wychowawcze, wystarczy złożyć prawidłowo wypełniony wniosek.

Ważne: nie trzeba załączać kserokopii aktów urodzenia oraz kserokopii dowodów tożsamości.

UWAGA!

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Michałowicach zwraca się z prośbą do osób, które będą ubiegały się o wypłatę świadczenia 500+, o zakładanie indywidualnych rachunków bankowych celem usprawnienia realizacji wypłat.

Więcej informacji można uzyskać w siedzibie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Michałowicach, Pl. Józefa Piłsudskiego 1, pod nr telefonu: (12) 388 87 70.

Szczegółowe informacje na temat zmian dotyczących zasad przyznawania świadczeń od 1 lipca 2019 r. znajdują się na stronie internetowej Ministerstwa Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej:

<https://www.gov.pl/web/rodzina/rodzina-500-plus>

Wioletta Dyna

Inspektor ds. świadczeń rodzinnych i funduszu alimentacyjnego

Porozmawiajmy o edukacji

Czy nauczyciel to zawód prestiżowy? Czy uczniowie są przeciążeni nauką? Jak się uczyć z myślą o przyszłości? Czy po kolejnych reformach w szkołach czeka nas wielka rewolucja? O tych i o innych sprawach rozmawiamy z **Dyrektor Centrum Obsługi Edukacji w Michałowicach Aleksandrą Antczak**.



Redaktorka GGM: Na przełomie kwietnia i maja w całej Polsce, a więc i w naszej gminie, trwał strajk nauczycieli. Przypomnijmy w skrócie, o co nauczyciele walczyli i co udało im się osiągnąć.

Dyrektor COE Aleksandra Antczak: Pytanie należałoby skierować do samych nauczycieli lub do związków zawodowych, reprezentatywnych dla tej grupy zawodowej. Wszyscy, już nie tylko jako pracownicy organu prowadzącego, słyszeliśmy przede wszystkim o żądaniu podwyżek płac nauczycieli, spór toczył się – o czym szeroko donosiły media – o podwyżkę rzędu 1 tys. zł. Porozumienie ze stroną rządową podpisał jeden ze związków, w wyniku czego resort zapowiada podwyżki od 1 września. W bieżącym roku nauczyciele otrzymali podwyżki na poziomie 5 %, kolejne mają być również na poziomie 5 %. Daleka jestem jednak od uprzedzania faktów, poczekajmy na nowe rozporządzenie.

R: Czy wszyscy nauczyciele z naszych gminnych szkół i przedszkoli strajkowali?

AA: W naszej gminie wszystkie szkoły opowiedziały się w referendum za strajkiem i wszystkie do niego przystąpiły. Każdego dnia liczba faktycznie strajkujących była jednak różna. W jednej ze szkół nauczyciele pomimo utożsamiania się z postulatami strajkowymi pojechali na „zieloną szkołę”, aby rodziców nie narażać na straty finansowe, gdyż wyjazd już został opłacony, a miejsca zarezerwowane. W innej szkole nauczyciele oddziałów przedszkolnych nie podjęli strajku, świadomi, że najmłodszym 3-4-latkom rodzice nie zdołają zapewnić opieki, jeśli pracują. Na czas egzaminów część nauczycieli zawiesiła protest.

R: Czy egzaminy odbyły się bez przeszkód?

AA: Egzaminy odbyły się, jednak trudno powiedzieć, że bez przeszkód. Dzięki zmianie przepisów można było zmodyfikować składy komisji egzaminacyjnych. Zostali do nich zaangażowani również pracownicy Urzędu Gminy oraz Centrum Obsługi Edukacji, ale tylko ci, którzy posiadają wykształcenie pedagogiczne. Szkoły również wspierały się nawzajem w organizowaniu składów komisji adekwatnie do potrzeb i przepisów prawa. Dzięki temu egzaminy odbyły się w terminie.

R: Jak radzili sobie w tym czasie rodzice?

W większości przypadków wyrażali zrozumienie i wsparcie. Zdarzało się jednak, że kierowali pretensje do nauczycieli. Mamy informacje, że pracodawcy pozwalali rodzicom na obecność dzieci w pracy.

R: Czy gdyby nauczyciele zarabiali znacznie więcej, to ten zawód postrzegany byłby jako bardziej prestiżowy?

AA: Prestiż buduje się nie tylko finansami, choć są one jednym z czynników, które przyciągają do zawodu dobrych fachowców. Obecnie obserwujemy często negatywny dobór kadr do zawodu nauczyciela. Nawet studenci kierunków pedagogicznych w hierarchii swoich wyborów raczej nie stawiają szkoły na najwyższej pozycji. Dopiero jeśli nie znajdują pracy w innych sektorach, kierują swe kroki do szkoły. Wymagania wobec nauczycieli wzrastają, również jeśli chodzi o biurokratyzację zawodu. To zniechęca. W ubiegłym roku mieliśmy przypadki, że świeżo upieczeni absolwenci kierunków pedagogicznych chętni do pracy w szkołach w naszej gminie wycofali się po informacji o zarobkach. Niektórzy już podpisali umowę z dyrektorem, po czym zrezygnowali z podjęcia pracy po konferencji sierpniowej, gdy dowiedzieli się, jakie szkoła ma wobec nich oczekiwania. Trudno o pozytywny dobór kadr do zawodu nauczyciela, jeśli wynagrodzenie zasadnicze rozpoczynającego pracę nauczyciela po studiach – a pamiętajmy, że wchodzi wymóg ukończenia 5-letnich, jednolitych pedagogicznych studiów magisterskich – jest wyższe (po styczniowych podwyżkach) o 288 zł brutto od najniższej krajowej, której osiągnięcie nie jest uwarunkowane studiami czy odpowiedzialnością, tak więc trudno oczekiwać przyciągnięcia do zawodu wybitnych kandydatów. Owszem, na wsiach nauczyciel otrzymuje 10 % tzw. dodatku wiejskiego, czasem doświadcza wychowawstwa, płatnego wg regulaminów ustalanych w organach prowadzących, realizuje godziny ponadwymiarowe. To jednak nie powoduje, że młody człowiek startujący w zawodzie nauczyciela ma perspektywę stabilizacji życiowej i finansowej, skoro będzie rozwijać karierę zawodową wróżącą 15-letnie ubieganie się o status nauczyciela dyplomowanego, który według obecnych stawek ma wynagrodzenie zasadnicze w wysokości 3483 zł brutto (w 2012 r. wynagrodzenie to wynosiło 3109 zł).

R: Jesteśmy po 2 konkursach na dyrektorów. Nowym dyrektorem SP w Raciborowicach została nauczycielka języka angielskiego Renata Błaszczak, a w Więclawicach na kolejną kadencję pozostaje dyrektor Monika Wołek. Co dziś, w czasach burzliwych dyskusji o edukacji, powinno wyróżniać dyrektora szkoły?

AA: Do konkursów wpłynęło po 1 ofercie. Sam ten fakt świadczy, że bycie dyrektorem szkoły nie jest rzeczą łatwą. Dyrektor korzysta z urlopu w wymiarze 35 dni, a nie jak nauczyciele – co najmniej 8 tygodni w roku. Nie przydziela mu się godzin ponadwymiarowych. Jednocześnie dyrektor odpowiada za każdą sferę działalności szkoły: dydaktyczną, opiekuńczą i wychowawczą, a także jest pracodawcą dla osób zatrudnionych w szkole, kierownikiem jednostki sektora finansów publicznych dysponującym kilkumilionowym budżetem, odpowiada za kran ciekący w łazience, dokumentację szkolną, bezpieczeństwo uczniów, ocenę pracy nauczycieli, zakup pomocy dydaktycznych, współpracę z rodzicami, przeglądy techniczne budynku... To wielkie wyzwanie i wielka odpowiedzialność. Aby im podołać, dyrektor powinien być człowiekiem o niezwykle silnym charakterze, wręcz niezłomnym, posiadającym szerokie horyzonty myślowe, wybiegające w przyszłość. Powinien posiadać bardzo wysokie umiejętności w zakresie zarządzania, w tym finansami publicznymi. Musi być strategiem, realizującym swoją wizję funkcjonowania szkoły. Za podmiot swoich działań musi obrać ucznia i tak ukierunkować swoje działania, aby uczeń w szkole mógł się rozwijać adekwatnie do swoich indywidualnych predyspozycji i osiągnąć szczyty swoich możliwości. Jeśli dyrektor wie, CO chce osiągnąć, jako kierujący szkołą, na pewno znajdzie sposoby, by dowiedzieć się, JAK tego dokonać i stworzy strategię działania, mając jako cel wizję szkoły przyjaznej uczniowi i prawdziwie go wspierającej i rozwijającej. Dobry dyrektor wie, że podmiotem w szkole nie jest sama szkoła czy nauczyciel, ale uczeń.

Nowo wybranym dyrektorom szkół, z których jeden kontynuuje swoją misję dyrektora w drugiej już kadencji, drugi rozpoczyna dopiero swą świetlaną karierę zarządzającego szkołą, życzę, aby ich strategię rozwoju szkoły prezentowane przed komisją konkursową zostały w pełni zrealizowane, a wręcz przewyższyły zakładany poziom.

R: Czy poprzez utworzenie gimnazjów mieliśmy do czynienia ze wzrostem patologicz-



nych zachowań wśród młodzieży? Wielu nastolatków w gimnazjach trafiło do nowych grup rówieśniczych, a jednocześnie program nauczania stał się bardziej wymagający, tak więc naraz zadziałyło kilka czynników stresujących.

AA: Nie jestem zwolenniczką uogólnień. Nie pokusiłabym się o werdykt, że ze względu na patologiczne zachowania młodzieży negatywnie należy oceniać gimnazja jako etap edukacyjny. Bardziej przyjrzałabym się konstrukcji podstawy programowej, która nakładała schemat wielokrotnego omawiania tych samych zagadnień, z jednoczesnym pogłębianiem treści. W efekcie w klasach gimnazjalnych powtarzane były tematy znane ze szkoły podstawowej, a trzyletnie licea okazały się zbyt krótkim etapem i nie gwarantowały dobrego przygotowania do egzaminu maturalnego, będącego przecież przepustką na studia.

R: Czy program szkolny w podstawówce jest przeladowany?

AA: Moim zdaniem owszem, choć zaznaczam, że pomimo wieloletniego doświadczenia w zawodzie nauczyciela oraz w pracy w kuratorium oświaty nie jestem ekspertem w tej dziedzinie. Jako pracownik organu prowadzącego szkołę nie odpowiadam bezpośrednio za ściśle dydaktyczną stronę edukacji gminnej, jednak z poczynionych obserwacji i zasłyszanych od samych nauczycieli, uczniów i rodziców opinii nasuwa mi się refleksja, że z podstawy programowej gimnazjum opracowanej na trzyletni okres kształcenia niewiele usunięto, wtlaczając wszystko do podstawy w dwuletnim cyklu – w klasach VII i VIII. Pod tym względem negatywnie oceniam wprowadzone zmiany. Obserwuję, że uczniowie ostatnich klas mniej chętnie uczestniczą w zajęciach dodatkowych, rozwijających i wyrównawczych organizowanych np. w ramach projektu dofinansowanego ze środków UE, tłumacząc się przeciążeniem.

R: Czy dzisiejsze metody nauczania lepiej pozwalają uczniom wykorzystywać wiedzę w praktyce, konkretniej odnieść ją do otaczającej rzeczywistości, a zamiast pamięci

trenują umiejętność logicznego rozwiązywania problemów?

AA: Dużo się mówi obecnie o tzw. **kompetencjach kluczowych niezbędnych na rynku pracy**. To według definicji podanej przez Ośrodek Rozwoju Edukacji, „Osiem kompetencji kluczowych, które stanowią połączenie wiedzy, umiejętności i postaw uważanych za niezbędne dla potrzeb samorealizacji i rozwoju osobistego, aktywnego obywatelstwa, integracji społecznej oraz zatrudnienia”. Są wśród nich: **porozumiewanie się w języku ojczystym, porozumiewanie się w językach obcych, kompetencje matematyczne i podstawowe kompetencje naukowo-techniczne, kompetencje informatyczne, umiejętność uczenia się, kompetencje społeczne i obywatelskie, inicjatywność i przedsiębiorczość, świadomość i ekspresja kulturalna**. Zatem obszary wskazane w podstawie programowej mają zostać tak ujęte w programach nauczania, by rozwijały wyżej wskazane kompetencje. Wiedza, aczkolwiek istotna, powinna być związana z umiejętnościami, postawami, świadomością, wrażliwością czy też konkretnymi zachowaniami społecznymi. Sama wiedza nie gwarantuje obecnemu uczniowi czy absolwentowi dobrego miejsca na intensywnie przecież zmieniającym się rynku pracy ani też w życiu społecznym. I właśnie prawidłowe kształtowanie i rozwijanie kompetencji kluczowych jest prawdziwym wyzwaniem współczesnej szkoły.

R: Czy w najbliższych latach mamy szansę na edukacyjną rewolucję w naszym kraju?

AA: Mam taką nadzieję. System oświaty w kształcie obecnym doszedł do kresu swojej wydolności. Ostatnia reforma oświaty, wdrażana dość chaotycznie, spowodowała niejednokrotnie bałagan w samych przepisach prawnych. System wynagradzania nauczycieli niewiele mający wspólnego z jakością ich pracy, finansowanie zadań oświatowych nieadekwatne do tych zadań, subwencja oświatowa corocznie zaniżana, przez co w dużej mierze jednostki samorządu terytorialnego finansują znaczną część funkcjonowania systemu oświaty, podstawy programowe niedostosowane do

możliwości uczniów – to wszystko wymaga korekty. Z radością więc odebrałam zapowiedź debaty społecznej, nieważne jak ją nazwać, okrągłym czy kwadratowym stołem, w której wszystkie grupy związane z oświatą będą mogły wspólnie wypracować nowy model systemu edukacji w Polsce. I może ktoś wreszcie dokona analizy skutków poprzedniej reformy, zanim zaczną wdrażać nową.

R: Czy nasze szkoły w porównaniu do innych w powiecie czy nawet w województwie reprezentują wysoki poziom nauczania?

AA: Wyniki egzaminów na zakończenie gimnazjum w naszej gminie nie są oszałamiające, powiedziałabym, że są przeciętne. Jednak obraz nauczania szkolnego widziany tylko przez pryzmat wyników końcowych jest dalece niepełny. Wszyscy życzylibyśmy sobie, aby każda szkoła bardzo dobrze uczyła. To stan, do którego warto dążyć, ale w rzeczywistości szkoły znacząco różnią się wynikami nauczania. Wybór szkoły nie powinien wyznaczać ani ograniczać przyszłych szans ucznia na dobre wykształcenie. Dobitnie ujawniają to wyniki. Jednolite testy pozwalają spojrzeć nauczycielom, uczniom, rodzicom oraz samorządom na wyniki nauczania w szerokiej perspektywie. Porównywalność wyników egzaminów umożliwia przyjrzenie się osiągnięciom szkolnym z punktu widzenia gminy, powiatu, województwa czy nawet kraju. Jednak równie ważny, a nawet ważniejszy jest postęp, jaki robią uczniowie przez kilka lat nauki w danej szkole. Porównanie poziomu wiedzy i umiejętności „na wejściu” i „na wyjściu” jest lepszą miarą postępu poczynionego przez uczniów podczas nauki w danej szkole. Dopiero całościowa analiza pozwoli oszacować skuteczność nauczania w szkołach na terenie naszej gminy.

R: W sierpniowym numerze poświęcimy więcej miejsca działaniom w szkołach realizowanym dzięki dofinansowaniom unijnym, ale wymieńmy tutaj najważniejsze z nich.

AA: Rodzice często narzekają, że w szkole nie ma organizowanych zajęć dodatkowych, a to nie do końca jest zgodne z prawdą. Oferta dla uczniów jest dość szeroka. Przede wszystkim

są zajęcia dydaktyczno-wyrównawcze z matematyki i przedmiotów przyrodniczych oraz rozwijające (przyrodnicze i informatyczne) w ramach projektu „Rozwijanie kompetencji kluczowych uczniów w gminie Michałowice”; zajęcia z doradztwa zawodowego w ramach projektu „Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce II”, czyli tzw. „Spinka”; warsztaty wyjazdowe na Politechnikę Krakowską w ramach projektu „Kalejdoskop Matematyczny”; zajęcia rozwijające w ramach projektu „Młody da Vinci” realizowanego we współpracy z Wyższą Szkołą Humanitas w Sosnowcu. Ponadto oczywiście trzeci rok prowadzimy Michałowicki Uniwersytet Dziecięcy Wyższej Szkoły Humanitas. W szkołach realizowane są m.in. projekty: Mądrzy Cyfrowi, mPotęga i inne. Naprawdę jest w czym wybierać.

R: Czy wielu mieszkańców dowozi dzieci do szkół podstawowych do Krakowa?

AA: Odsetek ten nie jest znaczący. Głównie do Krakowa kierują swoje dzieci mieszkańcy, którzy tam pracują i raczej ze względów logistycznych podejmują taką decyzję. Nowi mieszkańcy gminy niekiedy chcą, aby ich dzieci kończyły etap edukacyjny w miejscu poprzedniego zamieszkania. Nie ma to jednak znaczącego wymiaru. W naszych szkołach obecnie uczy się 1251 uczniów, w tym 97 korzysta z wychowania przedszkolnego.

R: Czy po wakacjach możemy się spodziewać w naszych szkołach ciekawych zmian czy nowości?

AA: Znikają ostatnie roczniki gimnazjalistów, dzięki czemu choć odrobinę rozluźni to tłok w szkołach. Kontynuowane będą projekty – Kalejdoskop Matematyczny, Spinka, Uniwersytet Dziecięcy, Młody da Vinci. Piszemy także nowy projekt i mamy nadzieję na kolejne dodatkowe zajęcia dla uczniów. Rozpoczynamy też budowę długo oczekiwanego, nowego przedszkola w Michałowicach. Zachęcam do śledzenia aktualności na naszej stronie internetowej www.oswiata-michalowice.pl i facebooku Centrum Obsługi Edukacji w Michałowicach.

Rozmawiała Sylwia Senisson

Gmina z piłkarskim potencjałem!

Dzień Sportu w Michałowicach był wielkim wydarzeniem dla młodych piłkarzy oraz fanów footballu. 16 czerwca na boisku sportowym KS Michałowianka pojawili się długo wyczekiwani goście: Artur Sarnat – wychowanek Wawelu Kraków, wiele lat występował na pozycji bramkarza w Wiśle Kraków, a także Rafał Boguski – piłkarz grający na pozycji napastnika lub pomocnika w Wiśle Kraków.

Sportowcy opowiedzieli o początkach swojej piłkarskiej kariery, o swoich najważniejszych osiągnięciach, o nowym typie treningów, który zdecydowanie ułatwia przygotowania do meczów, a także chętnie odpowiedzieli na wszystkie pytania. Tuż po krótkiej prelekcji udali się na boisko, by poprowadzić trening i przekazać najważniejsze wskazówki młodym drużynom. Piłkarski potencjał w naszej gminie jest ogromny!

W samo południe rozpoczęły się rozgrywki w II Turnieju o Puchar Wójta Gminy Michałowice, który został zorganizowany przez Klub Sportowy Michałowianka i Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach. Udział potwierdziło 5 klubów z Michałowic, Raciborowic, Bibic, Słomnik oraz Łuczyc, niestety nie dotarły drużyny z Galicji Raciborowice. W turnieju wzięło udział około 120 dzieci, których drużyny reprezentowały 3 kategorie wiekowe.

Tuż po rozgrywkach odbyła się dekoracja na scenie. Puchary wręczył Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian.

W kategorii „Skrzat”:

- I miejsce** „Słomniczanka” Słomniki
- II miejsce** „Michałowianka” Michałowice
- III miejsce** „Kosynierzy Łuczycy”



W kategorii „Żak”:

- I miejsce** „Michałowianka” Michałowice – grupa czerwona
- II miejsce** „Słomniczanka” Słomniki
- III miejsce** „Kosynierzy Łuczycy”
- IV miejsce** „Michałowianka” Michałowice – grupa niebieska

W kategorii „Orlik”:

- I miejsce** „Kosynierzy Łuczycy”
- II miejsce** „Michałowianka” Michałowice
- III miejsce** „Bibiczanka” Bibice

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach oraz KS Michałowianka serdecznie dziękują Rafałowi Boguskiemu i Arturowi Sarnatowi za przyjęcie naszego zaproszenia oraz Władysławowi Dynie za pomoc przy organizacji tego wydarzenia.

Redakcja



Tydzień Bibliotek – tydzień pomysłów

Ogólnopolski Tydzień Bibliotek to coroczna akcja organizowana przez Stowarzyszenie Bibliotekarzy Polskich, której celem jest promowanie czytelnictwa. Przez cały tydzień udowodniliśmy, że nasza biblioteka do zwykłych nie należy, bo prócz tego, że zajmujemy się książkami, to grillujemy, wyplatamy, gramy i opowiadamy.

Nasz tydzień rozpoczęliśmy piknikiem zorganizowanym wraz z Dyskusyjnym Klubem Książki, gdzie postanowiliśmy połączyć ucztę dla duszy z ucztą dla ciała. Pogoda zadecydowała, że piknik, zamiast na trawie, odbył się w bibliotece. Lekturą na ten majowy wieczór była książka noblisty, Orhana Pamuka – „Dziwna myśl w mojej głowie”. To powieść warta niespiesznej lektury, która odwdzięcza się bogatą paletą emocji i olbrzymią czytelniczną przyjemnością. Nasi Klubowicze uznali tę pozycję za zdecydowanie godną polecenia. Wymianie opinii na temat książki towarzyszyła degustacja potraw z grilla, którą bibliotekarki z przyjemnością przygotowały dla swoich cudownych gości.

Drugi dzień Tygodnia Bibliotek to spotkanie z Klubem Podróżnika. Gośćmi specjalnymi, a zarazem prowadzącymi, byli państwo Zofia i Krzysztof Wilk, którzy zabrali publiczność w podróż na południe Maroka. Dzięki prezentacji niesamowitych zdjęć zwiedziliśmy Agadir,



Ouarzazate, Zagorę, Erfud oraz Marakesz i wysłuchaliśmy ciekawej relacji z podróży po tym egzotycznym, pełnym skrajności oraz pięknym kraju. Była to świetna okazja, aby dowiedzieć się, co to są kazby i ksary, „stołki teściowej”, gdzie leży Atlas górski, a gdzie filmowy oraz zobaczyć niezwykle barwny świat Yves Saint Laurenta w marokańskim muzeum poświęconym temu wielkiemu projektantowi.

Tu warto zaznaczyć, że... 👉 spotkania Klubu Podróżnika odbywają się raz w miesiącu i są to imprezy otwarte, w których wszyscy miłośnicy podróży mogą wziąć udział! 👍

W piątkowy wieczór odbyło się Bibliogranie, czyli wieczór gier planszowych. Miłośnicy planszówek oraz osoby, które przygodę z nimi do-



piero rozpoczęły, spotkali się przy pionkach i kartach, aby wspólnie, pogryzając popcorn, poddać się duchowi rywalizacji. Emocji było sporo, a bawiliśmy się tak dobrze, że następne spotkania mamy już w planach.

Makrama to sztuka tworzenia ozdób bez użycia narzędzi, która obecnie przeżywa swój renesans. W czasie warsztatów „Pleciemy trzy po trzy” krok po kroku wykonaliśmy efektowne,



wypłatane ze sznurka kwietniki. Początkowo zadanie wydawało się skomplikowane, jednak szybko okazało się, że sznurek nie taki straszny, na jaki wygląda. Wystarczyło trochę cierpliwości i wszystkim udało się stworzyć swoją własną, unikatową ozdobę. Każdy z uczestników otrzymał w prezencie roślinkę, która dopełniła całości, a efekt swojej pracy mógł zabrać ze sobą do domu.

Na zakończenie Tygodnia Bibliotek zaplanowaliśmy czytanie oraz tworzenie opowiadań Kamishibai. Po zapoznaniu się ze sztuką papierowego teatru i jej historią uczestnicy sami wykonali swoje mniejsze wersje japońskiej sztuki

opowiadania historii za pomocą ilustracji. Wyobraźnia dopisała, powstały bardzo oryginalne i pomysłowe historyjki.

Ogólnopolski Tydzień Bibliotek był czasem wspaniałych wydarzeń, ale i wytężonej pracy. Satysfakcja płynąca z dobrze wykonanego zadania i zadowolenia naszych Czytelników wynagradza nam cały trud i wysiłek włożony w to przedsięwzięcie. Dziękujemy wszystkim uczestnikom, gościom oraz Klubowiczom za to, że byliście w tym szczególnym tygodniu razem z nami!

Iwona Dyląg
Bibliotekarka

Freski Rafaela, tajemne przejścia i słynne cukiernie. Jednym słowem – Rzym!

Po wyjątkowo udanej marcowej wizycie uczniów z włoskiej szkoły I.C. Pino Puglisi w Michałowicach nie mogliśmy się doczekać naszego wylotu do Rzymu. Wreszcie 4 maja po południu wzbiliśmy się w przestworza.

W trakcie przesiadki zwiedziliśmy lotnisko w Monachium, a wieczorem byliśmy już w Rzymie. Na lotnisku czekali nasi stęsknieni dobrzy znajomi. Niedzielę każdy uczestnik spędził ze swoją rodziną goszczącą, co oczywiście nie wykluczało spotkań w większych grupach.

W poniedziałek rano po raz pierwszy zwiedziliśmy szkołę naszych gospodarzy. Trzeba przyznać, że świeżo wyremontowane, czystutkie sale i palmy do nieba na wiekowym dziedzińcu wywarły na nas ogromne wrażenie. Po krótkim przywitaniu przez dyrektora i innych nauczycieli, udaliśmy się na pierwszą wycieczkę w Rzymie. Od monumentalnego pomnika Ołtarza Ojczyzny przeszliśmy na Kapitol, a stamtąd, mijając Marka Aureliusza na koniu i Wilczycę kapitolijną, weszliśmy na najstarszy plac miejski w Rzymie – Forum Romanum, z którego rozciąga się widok na Palatyn – miejsce, gdzie wspomniana wilczyca wykarmiła legendarnych założycieli Rzymu – Romulusa i Remusa. Na koniec panie przewodniczki poprowadziły nas do środka Koloseum. Wnętrze tej ogrom-

nej starożytnej budowli i widok błękitnego nieba tuż nad naszymi głowami zrobiły na nas piorunujące wrażenie.

We wtorek gospodarze zabrali nas na wyprawę do położonego 30 km od Rzymu antycznego portowego miasta – Ostia Antica. W trakcie dwugodzinnego spaceru przewodnicy znów zabrali nas w podróż do odległej przeszłości. Po drodze mijaliśmy starożytną nekropolię, pozostałości domów mieszkalnych, magazynów portowych, sklepów i kafejek. W centrum Ostii znajduje się antyczny teatr z II wieku, a także zrekonstruowany budynek Kapitolu, otoczony forum, świątyniami i budynkami term. Z antycznej części Ostii udaliśmy się do północnej, współczesnej jej części zwanej Ostia Lido, a tam czekała na nas plaża i cudowne morze!

W środę intensywnie pracowaliśmy na zajęciach w szkole. Każdy uczestnik wymiany wspierał swojego gospodarza na lekcjach angielskiego, matematyki, plastyki, muzyki,



włoskiego, hiszpańskiego. Była to doskonała okazja, żeby porównać nasze systemy edukacji i zaczerpnąć nieco inspiracji... Po wysiłku umysłowym przyszła pora na fizyczny – Włosi i Polacy mieli okazję pograć razem w siatkówkę i kosza.

Kolejny dzień – czwartek – spędziliśmy w Watykanie. To kolejne miejsce, które nikogo nie pozostawi obojętnym. Takich artystów jak: Donato Bramante, Rafael Santi, Michał Anioł czy Giovanni Lorenzo Bernini nikomu przedstawiać nie trzeba, a to tylko czwórka z wielu architektów tego założenia. Po chwili oczekiwania w kolejce na Placu Świętego Piotra, weszliśmy do przebogatej Bazyliki Świętego Piotra. A w niej: słynna Pietà watykańska, nagrobek św. Jana Pawła II (przeniesiony z Grot Watykańskich po beatyfikacji), konfesja Świętego Piotra (znajdująca się ok. 7m nad grobem patrona bazyliki), nagrobek papieża Aleksandra VII ze szkieletem, który swoją poślaczoną klepsydram przypomina o przemijaniu. W pobliżu Watykanu znajdują się Most i Zamek Świętego Anioła.

Zamek połączony jest z Watykanem za pomocą tajnego korytarza – Passetto di Borgo (coś dla fanów Dana Browna).

Przedostatni dzień naszego pobytu we Włoszech wypełnił spacer po Rzymie połączony ze zwiedzaniem najważniejszych zabytków i atrakcji turystycznych. Pierwszy postój na Campo de' Fiori pod pomnikiem Giordano Bruno; następnie Piazza Navona z Kościołem św. Agnieszki i przepiękną Fontanną Czterech Rzek dłuta Berniniego; kolejny przystanek to majestatyczny Panteon z 9-metrowym oculusem w olbrzymiej kopule; dalej Kościół św. Ignacego Loyoli z fałszywą kopułą Andrei Pozza; później chwilka relaksu i słodkości w słynnej cukierni Giolitti i kolejna perełka – Fontanna di Trevi (chyba każdy wrzucił tu monetę, by powrócić do Rzymu). Stąd biegniemy pod Schody Hiszpańskie, a potem na Piazza del Popolo, jeszcze tylko przejście przez Porta del Popolo i z ogromnym żalem wsiadamy do autokaru. Na pocieszenie, wieczorem, wszyscy razem spotykamy się z naszymi przyjaciółmi w pizzerii.

Sobota to ostatni dzień, który spędziliśmy z włoskimi rodzinami na spacerach, zakupach i, niestety, pakowaniu, bo wieczorem czekał nas powrotny lot do Frankfurtu i Krakowa. Wszystko, co dobre, szybko się kończy. A pobyt w Rzymie nie był dobry, był wspaniały! Nacieszyliśmy oczy tym cudownym miastem, zachwycaliśmy się pysznym włoskim jedzeniem – pizza, pasta, risotto, świeże owoce morza, bruschetta, frittata, pyszne sery, lody, tiramisu, panna cotta... Jednak najwspanialsze w tym wszystkim są przyjaźnie, jakie zawiązaliśmy z przesympatycznymi włoskimi uczniami i ich rodzinami. Naprawdę warto uczyć się języka i brać udział w międzynarodowych wymianach!

Serdecznie dziękujemy Wójtowi Gminy Michałowice Antoniemu Rumianowi za dofinansowanie naszego projektu. Dzięki Pańskiemu wsparciu mogłyśmy bez przeszkód zrealizować wszystkie zamierzenia i sprawić wiele radości naszym uczniom!

Małgorzata Melges i Agnieszka Puchalska
SP w Michałowicach

Dzień Dziecka w Michałowicach i Jubileusz Zespołu Ludowego Pawie Pióra

2 czerwca na placu przed Urzędem Gminy w Michałowicach obchodziliśmy wyjątkowe święto – Dzień Dziecka połączony z 55-leciem Zespołu Ludowego Pawie Pióra oraz IX Przeglądem Zespołów Artystycznych – Michałowice 2019.

Idea przeglądu zespołów artystycznych z terenu Polski Południowej zrodziła się w Stowarzyszeniu Przyjaciół Ziemi Michałowickiej „Nad Dłubnią”, które tym razem również koordynowało przegląd. Szczególne podziękowania należą się Pani Prezes – Elżbiecie Kwaśniewskiej. W tym roku na scenie wystąpiło 8 zespołów: Pawie Pióra – Zespół Pieśni i Tańca z Michałowic, Zdrojanie – Zespół Tańców Świata z Krzeszowic, Podgrodzianie – Dziecięco-Młodzieżo-

wy Zespół Tańca Ludowego z SP nr 2 w Bieczu, Minstrele – Zespół Muzyki Dawnej przy Szkole Muzycznej I stopnia im. Mjr H. Baranowskiego w Krakowie, Amoraima – Krakowska Szkoła Flamenco, Pastuszkowe Granie – Szkołka Muzykowania Ludowego ze Szczurowej, Iglika – Zespół Pieśni i Tańców Bałkańskich oraz Wychowankowie ZPiT Krakus. Występy zespołów zachwyciły publiczność strojami, choreografią, muzyką i śpiewem.



fot. Jan Dąbek





fot. Jan Dąbek



fot. Jan Dąbek

Program Dnia Dziecka wypełniony był po brzegi atrakcjami na scenie, na której wystąpiły: grupy baletowe, cheerleaders, wokaliści, ZPiT Pawie Pióra z Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach, a także grupy taneczne ze Studia Tańca Flow i Zespół Ludowy Czerwone Korale. Dzieciaki mogły korzystać również z loterii fantowej, czytania na trawie, konkursów, treningów sportowych, pokazów wozów strażackich, dmuchańców oraz stoisk z łakociami. Był to dzień pełen wrażeń!

Redakcja

PRO-PTY
PRESTIGE

**PLANUJESZ
SPRZEDAĆ LUB WYNAJAĆ
NIERUCHOMOŚĆ,
ALE NIE WIESZ
OD CZEGO ZACZAĆ?**

**PRZERAŻAJĄ CIĘ ILOŚCI
DOKUMENTÓW, NEGOCJACJE,
RYZYKO POJAWIENIA SIĘ
PROBLEMÓW? POMOGĘ.**

Małgorzata Dąbrowska
doradca ds. nieruchomości
tel.: 502 168 404

SERWIS

- LAPTOPÓW
- KOMPUTERÓW
- TV LED LCD PLAZMA
- ANTENY TV/SAT
- AUTOMATYKA



WWW.NAPRAWALAPTOPA24.PL

TOMASZ KOZINSKI TECHNIC

696 903 904

XXI Małopolski Konkurs Orkiestr Dętych

W niedzielę 9 czerwca w Więclawicach Starych odbył się 61. Konkurs Orkiestr Dętych Ziemi Krakowskiej Michałowice – Więclawice 2019. W tym roku swoje umiejętności zaprezentowały 23 orkiestry dęte, w składzie małym – 7, w średnim – 11 i dużym – 5. Koncerty były oceniane przez profesjonalistów: Mariusza Dziubka – przewodniczącego, Wojciecha Kamionkę oraz Grzegorza Mondrego.

Poziom występów przekroczył najsmielsze oczekiwania jury oraz widzów. Po intensywnych obradach udało się wyłonić zwycięzców we wszystkich kategoriach oraz przyznać wyróżnienia.

Skład duży:

I miejsce – Wielka Orkiestra Młodych Muzyków, dyrygent – Przemysław Drabczyk;
II miejsce – Parafialno-Gminna Orkiestra Dęta Sobolów, dyrygentka – Justyna Chmielek-Korbut;
III miejsce – Orkiestra Dęta „Grobla” z Grobli, dyrygent – Jerzy Ciaćko.

Skład średni:

I miejsce: Orkiestra Dęta OSP „Wola” z Woli Zachariaszowskiej, dyrygent – Lech Wnuk;
II miejsce: Orkiestra Dęta „Kosynierzy” z Luborzycy, dyrygent Jarosław Ignaszak, w zastępstwie dyrygował Szymon Futoma;
III miejsce: Miejska Orkiestra Dęta „Andropol” z Andrychowa, dyrygent – Łukasz Zaborowski;
III miejsce: Mała Wieniawa, dyrygenci – Jarosław Ignaszak, Paweł Więclaw;
Nagroda specjalna: Orkiestra Dęta „Hejnał” z Więclawic, dyrygentka – Angelika Poznańska;
Wyróżnienie: Orkiestra Dęta „Echo” z Michałowic, dyrygent – Paweł Więclaw.

Skład mały:

I miejsce: Orkiestra Dęta „Solvay”, dyrygent – Ernest Heksel;
II miejsce: Orkiestra Korzkiew, dyrygent – Michał Kwiatkowski;
III miejsce: Orkiestra Koźmice, dyrygent – Adrian Drzewi.

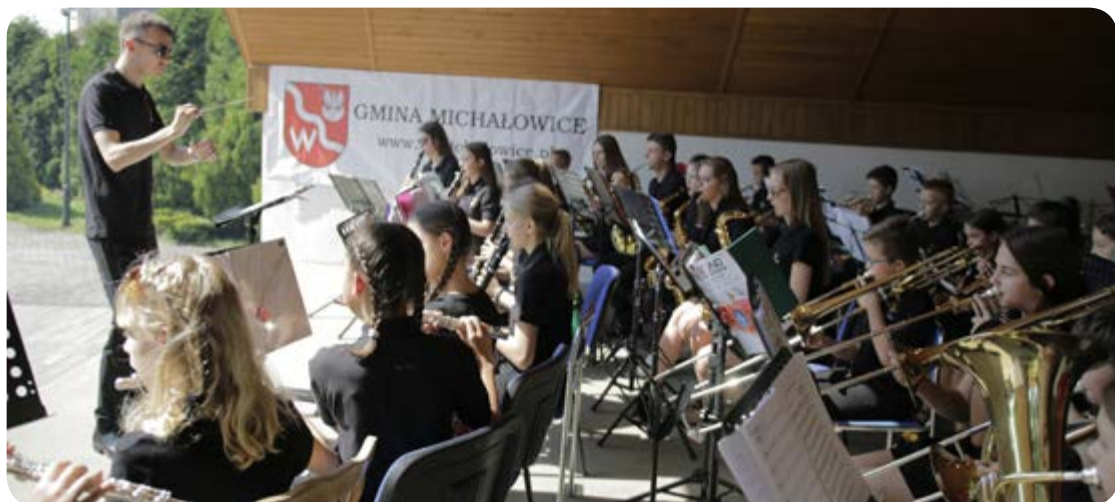
Wyróżnienia dodatkowe:

Justyna Chmielek-Korbut – najlepszy dyrygent.
Lech Wnuk – perfekcyjne przygotowanie orkiestry.
Szymon Urbanowicz – najlepszy instrumentalista.



Bardzo dziękujemy wszystkim wspaniałym muzykom, dyrygentom, jurorom oraz szanownym słuchaczom za spędzenie tego dnia z nami. Była to prawdziwa uczta muzyczna. Do zobaczenia za rok!

*Organizator
Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach*



Od góry: Orkiestra „Mała Wieniawa”; Orkiestra „Echo” z Michałowic, Orkiestra „Hejnał” z Więclawic

JUBILEUSZ 200-LECIA ISTNIENIA SZKOŁY PODSTAWOWEJ IM. KS. JANA DŁUGOSZA W RACIBOROWICACH

Dwieście lat minęło od powstania szkoły w Raciborowicach. Z tej okazji 16 i 17 maja 2019 r. odbyły się uroczystości upamiętniające wspomniane wydarzenie oraz 200-letnią historię i tradycję naszej szkoły. Patronat honorowy nad jubileuszem objęli starosta krakowski Wojciech Pałka oraz Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian.

Szkoła nasza od lat pełniła ważną rolę wśród lokalnej społeczności. Starania o jej założenie zostały podjęte przez mieszkańców wsi Raciborowice, Zastów i Węgrzce, którzy 14 sierpnia 1819 r. wystąpili do władz w Krakowie z prośbą o utworzenie szkoły początkowej parafialnej. Swoją działalność rozpoczęła 1 października 1819 r. w budynku starego browaru. Jej historia związana była z burzliwymi losami naszego kraju. Szkoła kształciła pokolenia Polaków zarówno podczas zaborów, jak i później, po odzyskaniu przez Polskę niepodległości.

Jubileusz stał się okazją do wspomnień, refleksji, ale również planowania działań na przyszłość oraz podejmowania nowych wyzwań, jakie stawia przed nami współczesny świat. Był okazją do odbycia sentymentalnej podróży w przeszłość, ale zarazem połączył tradycję z nowoczesnością. Aby upamiętnić 200-lecie istnienia szkoły, wybito specjalne medale, które otrzymali na pamiątkę zaproszeni goście. Natomiast nauczyciele i uczniowie dostali do przypięcia podobiznę patrona Jana Długosza z okolicznościowym napisem.

W pierwszym dniu uroczystości zorganizowany został festyn połączony z loterią pełną atrak-



cyjnych nagród. Na festyn przybyli uczniowie wraz ze swoimi rodzinami, a także absolwenci, niektórzy przyprowadzili swoje dzieci, kolejne pokolenie uczęszczające do naszej szkoły. Dużą popularnością cieszyły się przygotowane z tej okazji kubki z napisem „200 lat” oraz inne okolicznościowe przedmioty upamiętniające jubileusz. Przed budynkiem ustawiona została scena, na której zgromadzeni podziwiać mogli popisy taneczne i wokalne obecnych oraz byłych uczniów. Ta część obchodów rozpoczęła się tańcem – uczniowie klas starszych, w pięknych strojach, zaprezentowali poloneza pełnego różnorodnych i skomplikowanych figur. Następnie wysłuchano piosenek w wykonaniu utalentowanych młodych wykonawców. Występy zakończył koncert Orkiestry Wieniawa, w której grają uczniowie oraz absolwenci naszej szkoły. Zespół liczy ponad pięćdziesiąt osób i jest finalistą wielu prestiżowych konkursów krajowych oraz zagranicznych. Ma na swoim koncie występy z gwiazdami polskiej sceny muzycznej i od lat cieszy się niesłabnącą popularnością wśród społeczności lokalnej.

Drugi dzień uroczystości rozpoczął się mszą w kościele pw. św. Małgorzaty w Raciborowicach.





cach. Kazanie wygłosił proboszcz tutejszej parafii ks. Wiesław Cholewa. Podkreślił on ważną rolę szkoły w nauczaniu i wychowaniu dzieci oraz młodzieży. Odczytany został również list z sekretariatu stanu w Watykanie napisany przez monsignora Paola Borgię, w którym papież Franciszek udzielił błogosławieństwa księdzu proboszczowi, dyrekcji oraz gronu pedagogicznemu, pracownikom i uczniom naszej szkoły. Jego Świątobliwość wyraził „radość i wdzięczność wszystkim, którzy z miłością i poświęceniem oddają się wielkiej sprawie edukacji i wychowania dzieci i młodzieży”.

Następnie uroczystości przeniosły się do budynku szkoły. Swoją obecnością obchody jubileuszu zaszczylicili m. in. Wojewoda Małopolski Piotr Ćwik, przedstawiciele lokalnych władz: Wójt Gminy Michałowice Antoni Rumian oraz jego zastępca Jarosław Sadowski, Dyrektor Centrum Obsługi Edukacji w Michałowicach Aleksandra Antczak, Wójt Gminy Kocmyrzów-Luborzyca Marek Jamborski, dyrektorzy pobliskich szkół, przedstawiciele instytucji i stowarzyszeń. Wojewoda Małopolski przekazał szkole pamiątkowy medal. Z okazji jubileuszu listy swoje wystosowali: Marszałek Województwa Małopolskiego Witold Kozłowski, Wicemarszałek Województwa Małopolskiego Łukasz Smółka, Starosta Krakowski Wojciech Pałka, życząc nauczycielom i uczniom realizacji aspiracji oraz planów, podejmowania nowych wyzwań na miarę XXI wieku i dalszego rozwoju. Po przemówieniach gości przyszedł czas na część artystyczną, w której uczniowie przybliżyli zebranym postać patrona Jana Długosza oraz zwrócili uwagę na współczesny aspekt jego

dokonań. W występach artystycznych udział wzięli dr Mateusz Wyźga, absolwent Szkoły Podstawowej im. ks. Jana Długosza, obecnie historyk Uniwersytetu Pedagogicznego, który niespodziewanie ujawnił swój talent aktorski.

Po krótkiej przerwie goście, nauczyciele i uczniowie udali się na sesję historyczną poświęconą przeszłości Raciborowic, ludziom związanym z tymi ziemiami oraz szkolnictwu II RP na przykładzie szkół w gminie Michałowice. Wykłady wygłosili: dr Mateusz Wyźga, dr Konrad Meus oraz dr Marcin Chorążki. Historycy w ciekawy sposób przybliżyli przeszłość miejscowości oraz rodzin ją zamieszkujących, zwracając uwagę na fakt, że wszyscy jesteśmy lub będziemy częścią historii i wszyscy ją tworzymy, również dzięki takim wydarzeniom jak to, które właśnie miało miejsce.

Uroczystościami chcieliśmy uczcić dwustuletnią historię szkoły w Raciborowicach, ale zarazem pokazać, że do dziś pozostaje ona ważnym ośrodkiem kształcenia i wychowania. Co roku jej mury opuszczają nowe rzesze absolwentów, podejmując dalszą naukę w szkołach krakow-



skich. Jubileuszowe obchody dały im sposobność, by wspominać dawne lata i spotkać się z kolegami, koleżankami oraz nauczycielami. Jubileusz był okazją do świętowania dla całej społeczności lokalnej i mamy nadzieję, że zostanie zapamiętany na długi czas.

Anita Osmęda
SP w Raciborowicach



SALA WESELNA

W Dolinie Stawu

- organizacja przyjęć weselnych i imprez okolicznościowych:
 - komunie, chrzciny, jubileusze, stypy,
 - ceremonie zaślubin w plenerze,
 - drewniana, nagłośniona pergola,
- smaczna, domowa kuchnia w restauracyjnym wydaniu,
- laureat I miejsca w konkursie Mistrzowie Smaku w kategorii „Najlepsza restauracja powiatu krakowskiego 2018”,
- apartament dla Nowożeńców GRATIS,
- miejsca noclegowe dla Gości weselnych.

KONTAKT

tel. 666 862 111, 507 240 854
ul. Zgody I Zdzięstawice, 32-091 Michałowice
(200 m od Kościoła w Więclawicach)
e-mail: wds@krakturs.com www.wdoliniestawu.pl



ŁUCCY
PODKRAKOWSKIE
CENTRUM OGRODNICZE

Masłomiąca, ul. Choinkowa 44
tel. 12 285 84 44

więcej na: www.luccy.pl oraz [facebook](#)

ZAPRASZAMY W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

REPERTUAR

lipiec 2019



Dzień	Godzina	Film	
5.07	PIĄTEK	18.00	Pszczółka Maja. Miodowe Igrzyska Animowany, familijny, Austria, Niemcy, 5+, 1h21min ★HIT MIESIACA DLA DZIECI Bilet 8 zł
5.07	PIĄTEK	20.00	Lato w Prowansji Fabularny, dramat, komedia, Francja, 16+, 1h39 min
12.07	PIĄTEK	18:00	Siedmiu krasnoludków ratuje Śpiącą Królowę Animowany, Niemcy, 7+, 1h27min.
12.07	PIĄTEK	20.00	Party Komediodramat, Wielka Brytania, 12+, 1h07min.
19.07	PIĄTEK	18:00	Zambezia Familijny, przygodowy, RPA, 5+, 1h19min.
19.07	PIĄTEK	20:00	Jestem taka piękna Komedia, USA, 15+, 1h45min. ★HIT MIESIACA Bilet 8 zł
26.07	PIĄTEK	18:00	Żółwik Sammy. W 50 lat dookoła świata Familijny, przygodowy, Belgia, 5+, 1h22min.
26.07	PIĄTEK	20.00	Vincent chce nad morze Dramat, Niemcy, 12+, 1h35min



REPERTUAR

sierpień 2019



Dzień	Godzina	Film		
09.08	PIĄTEK	18.00	Moje wakacje z Rudym Familiijny, Australia, 9+, 1h25min.	HIT MIESIACA DLA DZIECI
09.08	PIĄTEK	20.00	Piąta pora roku Komedia, obyczajowy, Polska, 12+, 1h36min.	
23.08	PIĄTEK	18.00	Ups! Arka odpłynęła... Przygodowy, Belgia, 5+, 1h22min.	
23.08	PIĄTEK	20.00	Rejs Komedia, Polska, 12+, 1h04min.	HIT MIESIACA
30.08.	PIĄTEK	18:00	Kumba Familiijny, przygodowy, RPA, 5+, 1h22min.	
30.08.	PIĄTEK	20:00	Komunia Obyczajowy, Polska, 12+, 1h12min.	



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wMichalowicach.pl

Cena biletów: 7 zł / 8 zł – dorośli, 5 zł – dziecko. Bilety do nabycia w CKiP, kontakt tel. 535 029 009



**ZAPISY DZIECI 2.5 - 6 LAT
NA ROK 2018/2019
Tel: 12 388 81 29**

Jedynie takie **PRZEDSZKOLE** w okolicy, położone w dużym 5 hektarowym bajkowym ogrodzie z własnym, bezpiecznym placem zabaw.

- Małe grupy i profesjonalna opieka
- Domowa atmosfera
- Bogata oferta edukacyjna
- Przedszkole monitorowane
- Posiadamy oczyszczacze powietrza, filtry z mineralizatorami oraz urządzenia Rainbow
- Organizacja imprez okolicznościowych

kubusiowadolina@ekangu.eu
ul. Zgody 1, 32-091 Zdzieszławice
kom : 502 122 919 godziny otwarcia 7-18
<https://www.facebook.com/kubusiowadolina>



**MICHAŁOWICE ul.Krakowska 4a
Zjazd vis-a-vis POMNIKA W MICHAŁOWICACH**

Pupil
www.Pupil-24.eu

Poniedziałek	09.00-19.00
Wtorek	09.00-19.00
Środa	09.00-19.00
Czwartek	09.00-19.00
Piątek	09.00-19.00
SOBOTA	09.00-14.00

SKLEP ZOOLOGICZNY **FUNDACJA Serce Dla Pupila**
504 44 22 55 608 66 55 04

PIELĘGNACJA ZWIERZĄT
608 66 55 04



Lejdis
www.SalonLejdis.eu

Poniedziałek	09.00-20.00
Wtorek	09.00-20.00
Środa	09.00-20.00
Czwartek	09.00-20.00
Piątek	09.00-20.00
SOBOTA	09.00-14.00

SALON KOSMETYCZNY **MAKIJAŻ PERMANENTNY**
504 44 11 88 608 66 55 04

SALON FRYZJERSKI **TATUAŻE I PIERCING**
504 44 55 33 608 66 55 04



Konkursy gminne w Szkole Podstawowej w Więclawicach

W naszej szkole zawsze dużo się dzieje: projekty, wystawy, wieczory poetyckie, prelekcje. Możemy także poszczycić się zorganizowaniem aż trzech konkursów gminnych!

I Gminny Konkurs Ortograficzny

28 maja odbył się **I Gminny Konkurs Ortograficzny „O Złote Pióro Wójta Gminy Michałowice”**, którego pomysłodawczynią i koordynatorką była nauczycielka języka polskiego – Iwona Bińczycka-Kołac. W ortograficznych zmaganiach wzięli udział uczniowie ze wszystkich szkół naszej gminy. Konkurs otworzyła Dyrektor SP w Więclawicach Monika Wołek, gratulując uczestnikom odwagi i życząc połamania piór. A można było je łamać, gdyż do wygrania były nowe. Pióra firmy PARKER! Nagrodami były także gry planszowe *Milionerzy* i *Scrabble* oraz słowniki ortograficzne. Tak atrakcyjnymi nagrodami mogli cieszyć się zwycięzcy zabawy dzięki wsparciu Wójta Gminy Michałowice Antoniego Rumiana oraz CKiP w Michałowicach. Dziękujemy bardzo!

W kategorii klas IV-VI najlepsi okazali się:

I Kacper Poznański – kl. VI, SP w Raciborowicach;

II Magdalena Gawlik – kl. V, SP w Więclawicach;

III Michał Kania – kl. VI, SP w Michałowicach.

W kategorii klas VII – III gimnazjum zwycięzcami zostali:

I Gabriela Krokosz – kl. III gimnazjum, SP w Michałowicach;

II Natalia Kozińska – kl. VII, SP w Michałowicach;

III Bartosz Kamiński – kl. VIII, SP w Michałowicach.

Gratulujemy młodym Mistrzom Ortografii z naszej gminy! Dziękujemy za pomoc w sprawdzaniu prac paniom: Joannie Zakrzewskiej z SP w Więclawicach, Annie Kucali z SP w Michałowicach i Anicie Osmędzie z Raciborowic. Mamy nadzieję, że nasza impreza stanie się cykliczna, dlatego miłośników ortografii zapraszamy do Więclawic już za rok!



Więclawicki Turniej Szachowy

16 maja w naszej szkole odbył się **„Więclawicki Turniej Szachowy”** organizowany we współpracy z Małopolskim Związkiem Szachowym. Koordynatorką zawodów, tradycyjnie już, była nauczycielka matematyki – Elżbieta Rybicka. Arbitrem był Mariusz Stanaszek. W turnieju wzięło udział trzydziestu uczestników – uczniów SP w Więclawicach i SP Łuczycach.

Zwycięzcami zostali:

– w kategorii klas 1-3: I miejsce – Jakub Bartuś (SP Więclawice), II – Bartosz Wiklik (SP Łuczycy), III – Dawid Curyło (SP Więclawice);

– w kategorii klas 4-5: I miejsce – Kacper Kołac (SP Więclawice), II – Kuba Foryś (SP Łuczycy), III – Krzysztof Róg (SP Łuczycy);

– w kategorii klas 6-8: I miejsce – Filip Lupa (SP Łuczycy), II – Igor Korolczuk (SP Więclawice), III – Grzegorz Kulesza (SP Więclawice).



Międzyszkolny Konkurs Wokalny „Muzyka filmowa”

Pomysłodawcą **Międzyszkolnego Konkursu Wokalnego „Muzyka filmowa”**, który odbył się w SP w Więclawicach 25 maja był nauczyciel muzyki – Marcin Starowicz. Wzięło w nim udział dwunastu uczestników z trzech szkół z naszej gminy. Zadaniem uczniów było zaśpiewanie doskonale znanych wszystkim utworów z następujących filmów: *Pocahontas*, *Vaiana*, *Merida Waleczna*, *Zwierzogród*, *Hercules*. W jury zasiadli: Dyrektor CKiP Mirosław Warchołek oraz Edyta Tarko – członkini Orkiestry Dętej „Hejnał”. W I etapie konkursu uczestnicy losowali piosenki spośród podanych w regulaminie. W II etapie mogli wybrać sami jeden

z zaproponowanych utworów. Czołówka zaprezentowała bardzo wysoki poziom i jury miało poważny dylemat, kto otrzyma złoto, a kto srebro i brąz. Ostatecznie miejsce pierwsze przyznano Liliannie Dziewic, drugie Wiktorii Włosek (uczennicom SP w Michałowicach), a trzecie Martynie Saniak ze SP w Więclawicach. Zwycięzynie otrzymały nagrody ufundowane przez CKiP w Michałowicach, a były to między innymi słuchawki bezprzewodowe. Gratulujemy laureatkom, a wszystkim uczniom dziękujemy za udział! Mamy nadzieję, że przy okazji takich imprez nie tylko uczą się zdrowej rywalizacji, ale także dobrze się bawią!

Iwona Bińczycka-Kołac
Zespół ds. promocji szkoły





Ciasta i torty na każdą okazję!

Na specjalne zamówienia pieczemy również
ciasta dla osób z alergiami pokarmowymi.

Michałowice, ul. Krakowska 154, tel.: 500 83 73 93, mail: cukiernia@zdrowe-ciacho.pl

Jesteśmy na  – Zdrowe Ciacho

Agencja Ubezpieczeniowa **Marian Baran**



- ▶ ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC i pakietowe
- ▶ ubezpieczenia budynków oraz mieszkań
- ▶ obowiązkowe i dobrowolne ubezpieczenia rolnicze oraz upraw z dopłatą Skarbu Państwa
- ▶ ubezpieczenia firm oraz floty pojazdów firmowych
- ▶ ubezpieczenia OC zawodowe oraz w życiu prywatnym
- ▶ ubezpieczenia zawodów medycznych
- ▶ ubezpieczenia na życie oraz ochrony prawnej
- ▶ Assistance
- ▶ korzystne pakiety ubezpieczeń



tel. 602 755 431

Zniżki dla posiadaczy Karty Dużej Rodziny

www.marianbaran.pl

Karta stałego klienta

Częściowy zwrot gotówki na konto z każdej polisy !

Zapraszamy
do naszych
punktów



Michałowice, ul. Graniczna 18.....pon-piątek: 8.00-20.00, sobota: 8.00-14.00
Skąła, Rynek 7 (wejście od Przechodniej).....środa: 10.00-14.00, sob.: 8.00-13.00
Jerzmanowice 383.....poniedziałek-czwartek: 8.00-16.00, piątek: 8.00-12.30
Bolechowice 338.....piątek: 13.00-18.00

Tabata Men – jest siła!

Kiedy rozpoczynaliśmy treningi dla Panów w CKiP, nikt nie spodziewał się takiego sukcesu. Grupa od ponad roku regularnie ćwiczy, a atmosfera na zajęciach jest rewelacyjna. Tabata Men to treningi wytrzymałościowe, składające się z krótkich, intensywnych interwałów. To trening funkcjonalny całego ciała z elementami kalisteniki, mobility, animal flow i sportów siłowych. Zajęcia poprawiają kondycję, zwiększają siłę oraz rzeźbią sylwetkę. Zapraszamy do dołączenia do grupy. Mamy jeszcze kilka miejsc.

👉 Ćwiczymy we wtorki o 21.00 i – UWAGA! NOWY TERMIN – w czwartki o 21.00. 👍

Marta Krzywda-Bicz

Instruktor fitness

fot. Szymon Kobalczyk



OGŁOSZENIA DROBNE

Salon ManiSpa w Bibicach wynajmie 2 stanowiska fryzjerskie doświadczonym fryzjerom. Posiadamy duże zaplecze klientów! Pracuj na własną rękę! 667721387.

Centrum Stomatologii „Bałtycka” zaprasza Państwa na leczenie protetyczne (**protezy zębowe**), leczenie stomatologiczne dorosłych i dzieci – **kontrakt z NFZ – krótkie terminy**. Czynne 7.30 - 19.30, ul. Bałtycka 3, Kraków - telefon 12 4159505.

Piaskowanie: ogrodzenia, mury, elewacje i kostki brukowe, pojazdy, przyczepy i maszyny rolnicze, specjalistyczne usługi śrutowania i szkiełkowania w kabinie. Oferujemy również hydropiaskowanie tel. 502097889.

Co się dzieje w CKiP w wakacje?

Wakacje to godziny spędzone na plaży, wieczory nad jeziorem, górskie wycieczki, kilometry przejechane na rowerze, kilogramy zjedzonych lodów, setki uśmiechów i wspaniałych wspomnień. Takiego odpoczynku życzymy Państwu i Wam, drogie dzieciaki, z całego serca! Tym samym zapraszamy do zapoznania się z naszą wakacyjną ofertą.

- Od 1 lipca ruszają **dwa turnusy półkolonii wakacyjnych**, które potrwać do 12 lipca. Dzieciaki będą spędzały czas zarówno na zajęciach w Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach jak i na bliższych i dalszych wycieczkach.
- W wakacje zachęcamy do zapisów na **jednodniowe wycieczki dla dzieci** oraz **wycieczkę dla seniorów**. Zapisy w CKiP lub pod numerem: 535 029 009.
- Trwają przygotowania do **zawodów biegowych Młyn Trail Michałowice**, które odbędą się w sobotę 27 lipca, start o godzinie 10:00. Start i meta zawodów zlokalizowane będą na stadionie Michałowianki, tuż nad samym brzegiem pięknej i dzikiej rzeki Dłubni. Wciąż istnieje możliwość zapisu na stronie internetowej www.wmichalowicach.pl.
- 3 sierpnia serdecznie zapraszamy na **Piknik Wolności – Kadrowkę połączoną z Jubileuszem 25-lecia Orkiestry Wieniawa**. Czekaj na Państwa moc atrakcji na scenie, **letni Maraton Zumba Fitness na trawie, koncert Mateusza Ziółko oraz Jubileusz Orkiestry Wieniawa wraz z gośćmi specjalnymi: Sidneyem Polakiem, Nataszą Urbańską oraz Kamilem Bednarkiem**. Bądźcie tego dnia z nami na boisku sportowym KS Michałowianka w Michałowicach, start o godzinie 16:00.
- 6 sierpnia odbędzie się **Uroczysty Apel pod Obeliskiem** upamiętniający przemarsz I Kompanii Kadrowej oraz uroczystości na terenie Dworu Lorenzów w Michałowicach.
- Zapraszamy na **seanse w Kinie za Rogiem w Michałowicach w piątki** o godzinie 18.00 – dla dzieci oraz o godzinie 20.00 – dla dorosłych. Repertuar dostępny jest na stronie oraz w Gazecie Gminy Michałowice.
- W zdrowym ciele zdrowy duch! W okresie wakacyjnym zapraszamy na **zajęcia fit-**



fol. Dorota Czoch

- ness, jogi, zumby, latino kids oraz gimnastyki dla seniorów**. Zapisy pod numerem: 792 029 099.
 - W wakacje nie zapominamy o naszych najmniejszych uczestnikach zajęć! Zapraszamy na **Gordonki** (czwartek, g. 9:45) oraz **Wygi-baski** (poniedziałek, g. 9:30). Obowiązują zapisy pod numerem: 535 029 009.
 - 8 września, w godzinach 10.00-13.00 odbędzie się **Dzień Otwarty w CKiP** – w tym dniu ruszają zapisy na zajęcia dodatkowe! Będą Państwo mogli zapoznać się z całą ofertą zajęć dla dzieci i dorosłych. W tym dniu odbędzie się również **Wyprzedaż Garażowa GARAGE SALE** – zgłoszenia „Garażowców” przyjmować będziemy do **6 września!**
- W okresie wakacyjnym biuro Centrum Kultury i Promocji będzie otwarte od poniedziałku do piątku w godzinach: 8.00 – 16.00.** Wypoczywajcie! Z nową energią widzimy się na zajęciach w październiku!

Redakcja

15 lat Kadrówki – Pikniku Wolności i 25 lat Orkiestry Wieniawa!

3 sierpnia będzie zdecydowanie wyjątkowy dla mieszkańców oraz tych, którzy tego dnia odwiedzą naszą gminę, ponieważ będziemy świętować podwójny jubileusz, **15-lecie Kadrówki – Pikniku Wolności** oraz **25-lecie Orkiestry Wieniawa**.

Kadrówka – od czego się zaczęło?

Pretekstem do zorganizowania pierwszej edycji tego wydarzenia w 2004 r. była chęć upamiętnienia Przemarszu I Kompanii Kadrowej Strzelców Józefa Piłsudskiego 6 sierpnia 1914 roku. Oprócz koncertów co roku 6 sierpnia o godzinie 9:45 odbywa się symboliczny przemarsz szlakiem I Kompanii Kadrowej oraz uroczystości patriotyczne przy Obelisku upamiętniającym obalenie słupów granicznych (przy trasie E77 na Warszawę) oraz w pięknym Dworze w Michałowicach, gdzie również w tym roku odbędą się występy artystyczne oraz piknik.

Co działo się podczas tych 15 edycji Kadrówki?

Kadrówka – Piknik Wolności to nie tylko obchody patriotyczne 6 sierpnia, ale również koncerty oraz wydarzenia towarzyszące organizowane zwykle w pierwszy weekend sierpnia. Co roku na gości czeka mnóstwo atrakcji, w programie do tej pory znalazły się m.in. pokazy taneczne, pirotechniczne, laserowe, tańczące fontanny, teatr ognia, rekonstrukcje historyczne,



zawody strzeleckie, kabarety, spektakle grup teatralnych oraz występy lokalnych artystów. Na naszej scenie wystąpiły m.in. Małgorzata Ostrowska, Sylwia Grzeszczak, Piersi, Verba, Mezo, Doniu, Liber, Katarzyna Wilk, Zakopower, Lemon, Szymon Wydra, Katarzyna Kowalska, Andrzej Piaseczny, Bajm, Renata Przemyk, Varius Manx, Ewa Farna oraz artyści, którzy swoje największe przeboje zaśpiewali w niecodziennych aranżacjach z Orkiestrą Wieniawa: Krystyna Prońko, Alicja Majewska, Janusz Radek, Zbigniew Wodecki i Kayah.

15 Jubileusz Kadrówki – Pikniku Wolności

W tym roku naszą sceną zawładnie plejada gwiazd! **Wystąpią: Mateusz Ziółko oraz Orkiestra Wieniawa wraz z Sidneyem Polakiem, Nataszą Urbańską i Kamilem Bednarkiem.** Koncerty poprzedzi **Letni Maraton Zumbi pod chmurką z gośćmi specjalnymi:** Sebastianem Scooby Nabelcem, Maciejem Sarnatem, Kamilem Nowakiem, Anną Szczepanek, Joanną Perlińską, Karolem Oszczudłowskim oraz Emilią Furman, a na zakończenie zaprosimy na **widowiskowy pokaz fajerwerków** oraz **dyskotekę pod gołym niebem.**



25-lecie Orkiestry Wieniawa

Od 25 lat Orkiestra Wieniawa przełamuje stereotypowe oblicze orkiestr dętych w Polsce. Swoimi działaniami inspiruje inne zespoły do wychodzenia poza standardowe obszary działań. Łączy pokolenia, rodziny i lokalną społeczność, tworząc wyjątkowy zespół.

W naszej gminie, a nawet w Polsce, Orkiestra Wieniawa nie trzeba przedstawiać. Mimo, że jest to zespół niezawodowy, to zachwyca swoim poziomem muzycznym i podejściem do muzykowania. Muzycy współpracowali z licznymi artystami: Zbigniewem Wodeckim, Marią Sadowską, Mateuszem Ziółko, Kayah czy Muńkiem Staszczykiem z zespołu T.Love oraz z światowej sławy kompozytorami.

3-go i 4-go sierpnia Orkiestra Wieniawa wystąpi z czterema gwiazdami polskiej sceny muzycznej. Zagra w Michałowicach na Pikniku Wolności, a następnie – w Nowohuckim Centrum Kultury w Krakowie.

Ten jubileusz ma być kolejnym kamieniem milowym w historii orkiestry, punktem zwrotnym i symbolicznym, w którym chcemy pokazać dokonania ostatnich 25 lat – mówi Piotr Zając, prezes SIK Wieniawa. – Pragniemy wejść na kolejny muzyczny poziom, ćwiczyć i prezentując



nowy repertuar. Planujemy zagrać dwa koncerty i wystąpić przed prawie 7-tysięczną publicznością. Chcemy zaprezentować adeptów z Małej Wieniawy, którzy są najmłodszym pokoleniem tworzącym zespół.

Na motyw przewodni jubileuszu zespół wybrał „wielopokoleniowość”! Jak tłumaczy Jarosław Ignaszak, dyrygent orkiestry: *Wieniawa to nie tylko zespół, ale i wielka rodzina, od najmłodszych – grających w Małej Wieniawie, po starszych i najstarszych – będących członkami Orkiestry Wieniawa, rodzicami, a nawet dziadkami muzyków.*

Zespół zaprasza do wspólnego koncertowania różne gwiazdy polskiej sceny muzycznej, które odzwierciedlą ideę łączenia pokoleń i trafią do różnych grup odbiorców.

Redakcja



DZIEŃ OTWARTY W CKIP

8 WRZEŚNIA 2019, GODZ. 10.00-13.00

NOWA OFERTA ZAJĘĆ
DLA DZIECI I DOROSŁYCH!

ZAJĘCIA POKAZOWE!

SPOTKANIA Z INSTRUKTORAMI!

ZAPISY NA ZAJĘCIA!



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

www.wmichalowicach.pl

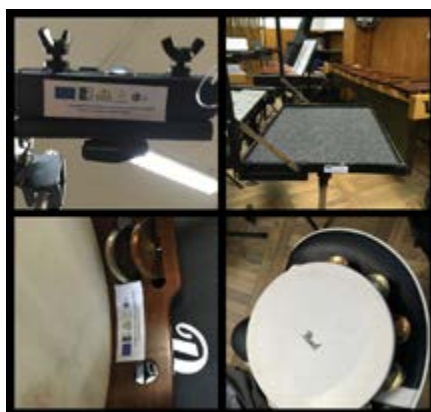
Podczas Dnia Otwartego, przed budynkiem CKIP, odbędzie się również

WYPRZEDAŻ GARAŻOWA **GARAGE SALE!**

Zgłoszenia "Garażowców" przyjmowane będą w biurze CKIP oraz telefonicznie 535 029 009
do 6 września! Udział w wyprzedaży jest bezpłatny!

Nowe instrumenty dzięki dotacjom unijnym

W ramach wygranego projektu zakupiliśmy do naszego zespołu nowe pulpity, instrumenty dla Małej Wieniawy i instrumenty perkusyjne oraz akcesoria muzyczne, jak tunery do instrumentów.



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”

Institucja Zarządzająca PROW 2014-2020-Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi. Publikacja opracowana przez Stowarzyszenia Inicjatyw Kulturalnych Wieniawa i współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach realizacji projektu grantowego LGD Stowarzyszenia Korona Północnego Krakowa pod nazwą: **Wsparcie podmiotów działających w sferze ochrony, zachowania i/lub promocji dziedzictwa lokalnego obszaru objętego wdrażaniem LSR przez LGD Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa** w ramach zadania grantowego pn. **Zakup instrumentów i akcesoriów dla muzyków Orkiestry Wieniawa z Raciborowic** realizowanego w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.

Teatralna Karuzela Marzeń

14 czerwca w sali widowiskowej Centrum Kultury i Promocji po raz kolejny odbył się Festiwal Dziecięcych i Młodzieżowych Teatrów Amatorskich „Karuzela Marzeń”. Festiwal od wielu lat skupia w naszej gminie twórców oraz sympatyków sztuki. Tak było i tym razem.

Spektakle zaprezentowane na naszej scenie były naprawdę świetne! Występy oceniało jury w składzie: Grażyna Skotnicka – pedagog teatru, Krystyna Hussak-Przybyło – pedagog teatru, reżyserka teatralna oraz Monika Gębala-Jung – aktorka, wokalistka.

Po obejrzeniu 9 spektakli przyznano następujące nagrody i wyróżnienia:

I miejsce – „Teatrzyk Na Niby” z Młodzieżowego Domu Kultury im. Andrzeja Bursy w Krakowie

II miejsce – „Teatr Szpila” z Integracyjnej Szkoły Podstawowej w Radwanowicach

III miejsce – „Grupa Teatralna A. E. I. O. U. Y” z Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach

Dyplomy za Kreacje Aktorskie:

Elena Karbownik

Aniela Kluczewska

Julia Trojanowska
Aleksandra Chochół
Julia Kuś

Wyróżnienia:

Grupa „Teatr Dziewczyn” z Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach

Jury zachwyciła „spontaniczność dzieci i młodzieży, prawdziwy głos dziecięcy, nie tłumiony dydaktyzmem i patosem”!

Gratulujemy i dziękujemy wszystkim młodym aktorom, instruktorom, reżyserom, scenarzystom, rodzicom i wszystkim innym osobom, które przyczyniły się do powstania spektakli, jak również przedstawicielom sympatycznej karuzelowej widowni. Zapraszamy za rok!

Organizator

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach



„Teatr Dziewczyn” - młodsza grupa teatralna z CKiP



KWITNAĆA

Zagórzycze Dworskie (15 min. od Krakowa)



ZOL • REHABILITACJA STACJONARNA • OPIEKA DŁUGOTERMINOWA

WAKACJE DLA SENIORÓW W KWITNAĆEJ



Letnie Turnusy Opiekuńcze i Rehabilitacyjne w czasie wyjazdów wakacyjnych

www.kwitnaca.com tel. 12 639 85 51 e-mail: nzoz@kwitnaca.com

UBEZPIECZENIA

Eliza Małek



Ubezpieczenie nie musi być drogie!
SPRAWDŹ!!!



ul. Krakowska 343
32-091 Michałowice
e-mail: elizaubezpieczenia@wp.pl
Tel. 500 766 192



warta.



HDI



Gothaer

Proama

GENERALI
Ubezpieczenia

I WIELE
INNYCH

Święto Kwitnącej Jabłoni w Zagórzycach

W niedzielne popołudnie 19 maja odbyło się 44. Święto Kwitnącej Jabłoni w Zagórzycach Dworskich zorganizowane przez Sołectwo Zagórzycze, OSP Zagórzycze oraz Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach. Burza, która przeszła tuż przed rozpoczęciem imprezy nad Zagórzycami, nie przeszkodziła w świetnej zabawie.

Na scenie wystąpiła grupa cheerleaders, Panie Pióra oraz wokaliści reprezentujący CKiP, a także Orkiestra Dęta „Hejnał” z Więclawic, Chór „Bez Batuty” z Michałowic oraz Zespół Czerwone Korale. Tuż przed zabawą na scenie wystąpiła grupa Jorgusie – Śląska Piwnica, która swoją biesiadą wprawiła widownię w dobry nastrój. Finałem imprezy była zabawa z zespołem Faza.



Podczas Święta Kwitnącej Jabłoni odbywał się Wiosenny Festiwal Kulinarny, który zorganizowało Stowarzyszenie Korona Północnego Krakowa w Remizie OSP w Zagórzycach Dworskich. Wydarzenie to współfinansowane było ze środków Unii Europejskiej w ramach działania 19.4 Wsparcie na rzecz kosztów bieżących i aktywizacji w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020.



Oceniając tradycyjne potrawy przygotowane przez Panie z Kół Gospodyń Wiejskich, jury: Leszek Kawa, Iwona Siwek-Front, Tomasz





Czarnik, Mariusz Front stanęli przed dużym wyzwaniem. Każde stanowisko reprezentowało się naprawdę wspaniale. Jury, przyznając nagrody, musiało wziąć pod uwagę następujące kryteria: zgodność potraw z wykazem, smak poszczególnych dań, sposób prezentacji oraz wystrój stoiska. Każdy wystawca zobowiązany był do przygotowania następującego zestawu potraw: danie mięsne, danie jarzynie, danie typu „Kasza na 100 sposobów”, danie dowolne, ciasto.



W tym roku reprezentacja gminy Kocmyrów-Luborzycza okazała się bezkonkurencyjna. Wyniki festiwalu:

I miejsce KGW Stręgoberzyce

II miejsce KGW Prusya

III miejsce KGW Modlnica

Przyznano również siedem równorzędnych wyróżnień dla następujących Kół: KGW Wielkowsianki, KGW Maciejowice, KGW Pietrzejowice, KGW Żydów, Stowarzyszenie KGW „Pod Kwitnącą Jabłonią” w Zagórzycach, KGW Końcycze, Koło Przyjaciół Brzoźówki.

Redakcja

Zapraszamy do skosztowania ciasta drożdżowego z przepisu gospodyń z KGW Stręgoberzyce – zwyciężczyń majowego Festiwalu Kulinarного w Zagórzycach.

Ciasto „Wieniec Izzy”



na ciasto:

- ½ kg mąki, łyżeczka proszku do pieczenia
- 20g drożdży
- szklanka kwaśnej śmietany
- kostka masła
- 1 jajko i 2 żółtka
- łyżka cukru pudru, szczypta soli
- powidła lub marmolada dowolna

na masę:

- ½ kg dobrego sera białego
- ½ kostki masła
- ¾ szklanki cukru,
- cukier waniliowy
- budyń waniliowy,
- łyżka kaszy manny
- otarta skórka z cytryny

Mąkę z proszkiem posiekać z masłem. Drożdże wymieszać ze śmietaną i cukrem. Wszystkie składniki na ciasto połączyć i wyrobić na stolnicy. Rozwałkować na duży prostokąt około 0,5 cm gruby. Zrobić masę z podanych produktów. Rozwałkowany placek posmarować powidłami, na tym rozłożyć masę serową, zrolować. Końcówki skleić rozbełtanym jajkiem. Blachę wyłożyć papierem do pieczenia, ułożyć rulon z ciasta i ponacinać go co 2 cm. Uformować koło, posmarować jajkiem. Piec w nagrzanym piekarniku ok. 45 min. w temp. 180 stopni.

WWW.MLYNTRAIL.PL



MICHAŁOWICE 2019



GMINA
MICHAŁOWICE



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

**G.O.A.T.
TEAM**

Bieg
z
przeszkodami
dedykowany
dzieciom
w wieku
4-11 lat



Zapisy
na
stronie
www.pulsarsport.pl



mlyntrailmichalowice@gmail.com



@mlyn_trail_michalowice

MŁYN TRAIL – ZAWODY BIEGOWE W GMINIE MICHAŁOWICE!

Już 27 lipca w podkrakowskich Michałowicach po raz pierwszy rozegrane zostaną zawody biegowe Młyn Trail Michałowice. Zawodnicy wystartują na 3 dystansach: 4, 10 i 23 km. Kto zna rejon Michałowic, ten wie, że nie brakuje tu malowniczych zakątków, lasów i pól, nie brakuje pagórków i wzniesień. I to właśnie zdaniem organizatorów ma decydować o wyjątkowości nowej imprezy sportowej. Start i meta usytuowane będą na boisku Klubu Michałowianka, tuż nad brzegiem krętej i dzikiej rzeki Dłubni, a ogromna większość wytyczonych tras znajduje się na terenie Dłubniańskiego Parku Krajobrazowego.

Co warto wiedzieć o zawodach Młyn Trail?

Organizatorami Młyn Trail Michałowice są Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach, instytucja kreująca życie kulturalne i sportowe w Michałowicach oraz G.O.A.T. Team Michałowice – grupa biegowa, działająca na terenie gminy i skupiająca lokalnych biegaczy. Z połączenia tych dwóch elementów, samorządowego i oddolnego – obywatelskiego, powstała nowa siła za cel stawiająca sobie zorganizowanie zawodów, które na stałe wpiszą się w kalendarz imprez biegowych w okolicy Krakowa. Grupa G.O.A.T. Team działa nieco ponad rok, ale już ma na swoim koncie pierwsze sukcesy. Największym z nich jest zajęcie III miejsca w klasyfikacji generalnej Grand Prix Krakowa w Biegach Górskich w sezonie 2018/2019.

Skąd nazwa Młyn Trail?

Nazwa nie jest przypadkowa. W nieodległej historii na rzece Dłubni działało bardzo dużo młynów – młyny wodne na stałe wpisały się w krajobraz rzeki i położonych nad nią miejscowości. Młyny, rzecz jasna, odeszły w przeszłość, ale pozostały po nich liczne materialne ślady. Blisko startu i mety zawodów budynki młynów podziwiać można w Wilczkowicach, Młodziejowicach i Raciborowicach. Młyn Trail ma przypominać o tym pięknym dziedzictwie. Ale jest też inny powód. Nazwa „Młyn” zapowiada to, co organizatorzy szykują dla biegaczy. **Na Młynie ma być intensywnie i kolorowo, trasy mają być wymagające, malownicze i zapadające w pamięć.** Jeśli zawodnicy po przekroczeniu

mety będą mówili: „Tak, to był niezły młyn!”, będzie to największą nagrodą dla organizatorów.

Kiedy odbędzie się Młyn Trail?

Pierwsza edycja zawodów odbędzie się w sobotę 27 lipca o godz. 10.00, tydzień przed Piknikiem Wolności, największą i sztandarową imprezą rozrywkową w gminie Michałowice. Docelowo, od 2020 roku, Piknik i Młyn mają się odbywać w tym samym terminie.

Trasy

Start i meta zlokalizowane będą około 15 km od Rynku Głównego, nad brzegiem Dłubni, na stadionie Michałowianki. **Młyn Trail to 3 dystanse: 4, 10 i 23 km. W większości trasy prowadzą polnymi i leśnymi ścieżkami Dłubniańskiego Parku Krajobrazowego,** choć zdarzają się też odcinki asfaltowe. Dystanse 4 i 10 km są ze sobą połączone, tzn. uczestnicy biegnący te dystanse najpierw biegną razem pętlę 4 km, po czym uczestnicy biegnący dłuższy dystans rozpoczynają drugą pętlę – która nie jest powtórzeniem pierwszej.

Najdłuższy dystans 23 km prowadzi z Michałowic do kompleksu leśnego Zalesie/Goszcza. Po zatoczeniu pętli w lesie zawodnicy wracają na stadion Michałowianki. Trasy oznaczone będą taśmami i specjalnymi znakami informacyjnymi. Nad bezpieczeństwem zawodników czuwać będą wolontariusze oraz strażacy OSP.

Start 23 km – godz. 10.00

Start 4 km i 10 km – godz. 10.10

Ambasador biegu Młyn Trail Michałowice

Ambasadorem zawodów jest **Krzysztof Bodurka**, znakomity biegacz z podkrakowskich



Nielepic, multimedalista i rekordzista wielu tras. Tylko w tym roku Bodurka wystartował w trzech imprezach o Mistrzostwo Polski i w każdej z imprez zdobywał medal: w Ustrzykach podczas Mistrzostw Polski w Biegu Górskim w Stylu Anglosaskim wywalczył złoto, w Szczawnicy w Mistrzostwach Polski w Biegu Górskim na Długim Dystansie – srebro i w Biegu na Ślężę w Mistrzostwach Polski w Biegu Górskim na Krótkim Dystansie – ponownie srebro.

Pozostałe informacje:

Pomiar czasu podczas zawodów Młyn Trail zapewnia firma Pulsarsport. Zapisy dostępne na stronie:

<https://online.datasport.pl/zapisy/porta/zawody.php?zawody=4850>

Strona internetowa: www.mlyntrail.pl

Zapraszamy na nasze profile na Facebooku i Instagramie.

Marcin Baniak

Koordynator zawodów Młyn Trail

LISTY DO REDAKCJI

Z notatnika seniora: „Dbajmy o naszą małą ojczyznę”

„W 2009 roku Zgromadzenie Ogólne ONZ ogłosiło, że 22 kwietnia obchodzony będzie Międzynarodowy Dzień Matki Ziemi. Już od 10 lat, właśnie tego dnia pamiętamy, że nasz Wspólny Dom jest zagrożony! Jednocześnie uświadamiamy sobie, że każdy z nas może go uratować. Nie trzeba wielkich czynów, wystarczą drobne gesty.”

Ten poruszający cytat z kwietniowego magazynu „Tele-Tydzień” obudził we mnie od dawna tkwiące emocje związane z troską o ekologię naszej małej ojczyzny, w której mieszkamy od pokoleń lub jak to jest w moim przypadku, zaledwie od kilku lat.

Szanowni Mieszkańcy!

Rozszerzając przesłanie zawarte w niniejszym artykule, sięgam głębiej, pragnąc namówić Państwa do wykonania tego „drobnego gestu” na rzecz miejscowości, w której mieszkacie. Wydaje mi się, że każdy z nas, przy odrobinie dobrej woli może wziąć do ręki worek i pozbierać śmieci leżące na poboczu drogi, przy której stoi jego dom. Wiem, że jest to najczęściej syzyfowa praca, bo delikatnie mówiąc, niekulturalni mieszkańcy na okrągło zaśmiecają pobocza, wyrzucając z samochodów butelki po różnych napojach, odpady budowlane oraz foliowe worki wypełnione śmieciami. Ponieważ gminne służby nie nadążają z ich porządkowaniem, my, mieszkańcy, powinniśmy im pomóc. Oczywiście spora część mieszkańców, bez żadnego apelu, zarządzeń i próśb, wykonuje podobne czynności, traktując to jako normalną powinność. Przyznam szczerze, że podziwiam i szanuję tych ludzi, którzy pielęgnują nie tylko swoje podwórko, ale wzrokiem sięgają dalej, za płot i tak zwyczajnie dbają o „nie swój kawałek ziemi”. Dla tych sąsiadów zbieranie śmieci porzuconych na poboczu



drogi przez mało kulturalnych ludzi nie stanowi większego problemu ani nie umniejsza ich osobistej godności. Mało tego, wykonują też inne prace, które poprawiają image okolicy. Na przykład wzdłuż ogrodzenia posesji, od strony drogi, regularnie podkaszają trawę, ścinają chaszcze, a nawet wysadzają rośliny ozdobne, upiększając w ten sposób najbliższą okolicę. Tym ludziom należy się podziękowanie za pracę i za wspaniałą postawę! Chapeau bas!

Szanowni Państwo! Wniosek nasuwa się sam: „Bo tylko od nas zależy, czy nasze okolice będą kwitnącą, zieloną krainą, czy też coraz większym śmietnikiem!” (źródło: Tele-Tydzień)

Z wiosennym pozdrowieniem,

Senior D.J.

Dają dobry przykład



W Światowy Dzień Bez Śmiecenia biegacze z grupy G.O.A.T. Team zorganizowali akcję „Plogging na Młynie”. Zebrali kilka worków butelek, puszek, reklamówek! To pierwsze przygotowania do zawodów biegowych Młyn Trail, które odbędą się 27 lipca w Michałowicach. Założycielem grupy biegowej jest Kamil Kozioł (na zdjęciu z lewej). Posprzątana trasa biegowa wiedzie przez zielone zakątki naszej gminy.

LKS Polonia Wilczkowice awansują do IV ligi

LKS Polonia „Golden Oil Polska” Wilczkowice I oraz LKS Polonia „Banolli” Wilczkowice II zaszczytą obecnością klubową w IV lidze KOZTS, uzyskując awans zasłużenie i w sposób nadzwyczajnie sportowy.

Jako przedstawiciel tego wspaniałego, skromnego klubu, jakim jest LKS Polonia Wilczkowice, pragnę w imieniu wszystkich członków podziękować Gminie Michałowice, w tym przynależnemu do niej CKiP, za wszystko, co osiągnęliśmy na etapie dwóch ostatnich lat. To wsparcie pozwala nam szkolić dzieci i młodzież, zarówno w sekcji piłki nożnej, jak i w sekcji tenisa stołowego, szczególnie szybko rozwijającą się dyscyplinę. Chciałbym i pragnę, aby ta współpraca trwała i mocno się rozwijała. Nasza społeczność gminna powinna rozwijać kulturę fizyczną, która pomaga kształcić nie tylko sportowego ducha walki, ale także poprzez sport dbać o zdrowy tryb życia. **Gmina Michałowice – zdrowa i sportowa.** To przesłanie, które nam i naszemu klubowi zawsze nakreśla kolejne cele.



Szanowny Panie Wójtce, Wicewójtce oraz przedstawiciele CKiP – DZIĘKUJEMY!

Zawodnicy oraz przedstawiciele klubu LKS Polonia Wilczkowice,
trener Mateusz Zieliński
prezes Andrzej Zieliński

Wzruszające spotkania z 90-latkami

Gminna Rada Seniorów (GRS) w Michałowicach rozpoczęła realizację zaplanowanego projektu dotyczącego odwiedzin w domach seniorów, którzy ukończyli 90 lat. W naszej gminie takich osób jest 80.

Jak dotąd GRS odwiedziła 15 seniorów i seniorerek. Wszyscy z radością przyjmują naszą wizytę i są nią mile zaskoczeni. Oczywiście niektórzy z nich, ze względu na wiek, są już mniej sprawni, ale większość to osoby na tyle zdrowe, że prowadzą samodzielnie gospodarstwo, dbają o czystość, jedzenie i stosunkowo rzadko korzystają z pomocy medycznej, wzbudzając tym samym pełen podziw i szacunek.

Na pytanie, co daje im taką siłę, odpowiedź brzmi: praca, praca i jeszcze raz praca.

Posiadają duże doświadczenie, z którym chętnie się dzielą, a najbardziej bolesne przeżycia to okres wojny, okupacji, wielkiej biedy i walki o wolność. Niektórzy z nich pomagali Żydom w przetrwaniu wojny. Mówią, iż nie wolno nam zmarnować tego całego trudu.

Pytamy o ich potrzeby, marzenia i spisujemy je, by z pomocą Urzędu Gminy móc je realizować.

Będziemy nadal odwiedzać naszych 90-latków, życząc im dużo zdrowia, siły i dziękując raz jeszcze za życzliwe przyjęcie, a Czytelników



będziemy informować o tych wzruszających spotkaniach.

Gminna Rada Seniorów



CENTRUM KULTURY I PROMOCJI
W MICHAŁOWICACH

Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach serdecznie zaprasza seniorów z gminy do udziału w wycieczce do Kazimierza Dolnego, która odbędzie się 23 lipca.

Więcej informacji oraz zapisy w biurze CKiP lub pod numerem 535 029 009. Zapraszamy!

Kto otrzyma tegoroczną Nagrodę Strumiły?

Stowarzyszenie Instytut Strumiły wraz z Gminą Michałowice po raz szósty przyznają w tym roku Nagrodę im. Tadeusza Strumiły – Szumiący Dąb. Laureatami nagrody zostają osoby i organizacje, które swoją postawą i działalnością pozytywnie oddziałują na społeczność gminy Michałowice.

Nagrody są przyznawane w następujących kategoriach:

- działacz społeczny lub organizacja społeczna (działalność sportowa, społeczna, kulturalna, twórczość artystyczna, literacka, naukowa),
- przedsiębiorca lub przedsiębiorstwo,
- uczeń szkoły gimnazjalnej lub ponadgimnazjalnej.

Zgłoszenie konkursowe można pobrać ze stron internetowych Organizatorów Konkursu: Stowarzyszenia Instytut Strumiły <https://www.facebook.com/instytutstrumilly/> lub Gminy Michałowice www.michalowice.malopolska.pl.

Zgłoszenie konkursowe winno zawierać następujące elementy:

- 1) kartę zgłoszenia konkursowego;
- 2) załączniki potwierdzające osiągnięcia (np. kserokopie otrzymanych dyplomów, fotografie).

Zgłoszenie konkursowe w sprawie przyznania nagrody wraz z załącznikami należy wysłać na



adres Urząd Gminy Michałowice, Plac Józefa Piłsudskiego 1, 32-091 Michałowice lub w wersji elektronicznej na adres: instytut@strumillo.org.pl, w terminie **od 10 czerwca do 19 lipca 2019 roku** (decyduje data wpływu).

Stowarzyszenie Instytut Strumiły



Strażacy – superbohaterowie na co dzień

Maj był dla naszych strażaków okresem wytężonej pracy. W czasie największych ulew wyjeżdżali kilkadziesiąt razy, by pomóc mieszkańcom ocalić zagrożony dobytek i spieszyli na ratunek ofiarom wypadków. Kiedy ogłoszono stan gotowości bojowej, strażacy czekali na każde wezwanie, by jechać i pomagać.

Ulewy – stan podwyższonej gotowości

Wszystkie jednostki OSP z naszej gminy były w stanie podwyższonej gotowości i pomagały sobie nawzajem. Wezwanie do gotowości oznaczało dla wielu strażaków konieczność wzięcia urlopu w pracy. Ze strony Urzędu Gminy został wyznaczony pracownik, który koordynował działania i przyjmował zgłoszenia mieszkańców oraz przy pomocy specjalnego systemu monitorował poziom rzek. Niektórzy z mieszkańców dzwonili także bezpośrednio do strażaków. Na stronach Urzędu Gminy zamieszczane były ogłoszenia o sytuacji alarmowej i przechodzących falach powodziowych.

Najczęściej woda zalewała piwnice, zdarzyło się też, że podmałyły fundamenty. Panele czy posadzki drewniane w takich piwnicach są po zalaniu najczęściej do wymiany, a przechowywane sprzęty do wyrzucenia. Rozmoknięta ziemia na skarpach osuwała się, a woda powalała drzewa. Zarówno strażacy jak i mieszkańcy tworzyli obwałowania z worków z piaskiem, zabezpieczając posesje oraz rowy. Worki można było samemu pobrać z wyznaczonych punktów, na przykład z Książniczek lub poprosić o ich przywiezienie strażaków. Kiedy ulewy



ustały, praca przy usuwaniu szkód trwała dalej, a wielu mieszkańców walczyło z błotem na swoich podwórkach. Naczelnik OSP Więclawice i Zastępca Komendanta Gminnego OSP Maciej Podymkiewicz wskazuje na istotny fakt: *woda powodziowa jest wodą skażoną, bo niesie w sobie mnóstwo zanieczyszczeń, często wypłukuje nawozy z pól i szamba, a w konsekwencji skaża zalewany teren, dlatego niektórzy mówią, że powódź to żywioł gorszy od ognia. Zwłaszcza że po ustąpieniu wody wilgoć utrzymuje się jeszcze długo.*



Najtrudniejsza sytuacja była w Książniczkach i w Kończycach. Centra tych miejscowości położone są najniżej, dlatego spływa do nich woda z okolicznych pól, nie mieści się w rowach i zalewa drogę. Strażacy układali worki z piaskiem wzdłuż drogi, ale i tak konieczne było zatrzymanie ruchu. Najczęstsze były zalania piwnic i podwórek, a w Książniczkach zdarzyło się lekkie podtopienie domu. Drzewa przewracały się i blokowały drogi, woda niszczyła pola uprawne. Przez Dłubnię przeszła fala powodziowa.

Trudności doświadczali również mieszkańcy ulic Legionowej i Harcerskiej w Młodziejowicach. Relacjonując te zdarzenia, Komendant Gminny OSP Wojciech Kwiecień podsumowuje, że w tym roku deszcze były większe niż w latach ubiegłych, a kiedy przechodziła fala kulminacyjna i cały dzień padał deszcz, to wszystkie jednostki były w stanie podwyższonej gotowości od 6 rano. Gotowość oznaczała, że strażacy cały czas byli pod telefonami, gotowi do interwencji, co często oznaczało konieczność wzięcia urlopu. *Co roku w gminie podejmuje się kolejne działania, żeby zapobiegać takim sytuacjom, jednak zjawiska przybierają na sile – mówi Wojciech Kwiecień. – Kiedyś mniejszy deszcz powodował zalanie centrum Książniczek, gdy jeszcze był tam stary przepust. Teraz jest lepiej, jednak intensywność i nagłość zjawisk powoduje, że nie da się wszystkiemu zapobiec.*

Strażacy wielokrotnie musieli udrażniać przepusty zablokowane nie tylko przez gałęzie, ale i przez śmieci. W Zdzieszławicach przy nowym mostku przepływ wody zatrzymały... stare opony! Strażacy apelują do mieszkańców, aby nie wyrzucali rzeczy w taki sposób, bo w razie ulew śmieci zbierają się w rowach, które zatykają, powodując zagrożenia i zalania.

Prezes OSP Zagórzycy Andrzej Janas przyznaje, że mieszkańcy, nauczeni doświadczeniem, bardziej dziś dbają o bezpieczeństwo swoich domów i mają także własne pompki do wody.



Strażacy z Zagórzyc wyjeżdżali kilkanaście razy, ale w miejscowości, gdzie nie ma rzeki, a rowy są pojemne, sytuacja była stabilna.

W Michałowicach strażacy najczęściej interwencji mieli przy ulicach: Granicznej, Kwiatowej, Brzozowej i Nad Dłubnią. Zdarzyło się, że woda zalała posesję i garaż, powaliła drzewa, podmyła skrzynki elektryczne. *W czwartek jeździliśmy cały dzień – mówi Naczelnik OSP Michałowice Waław Sokół. – Po godzinie 22 zakończyliśmy działania.* Strażacy interweniowali również przy wypadkach przy ruchliwej trasie E77.

Pomimo tego, że na Woli Więclawskiej ulewy nie pozostawiły dużych zniszczeń, Naczelnik OSP Tomasz Grochowski podkreśla, że strażacy cały czas pozostawali w gotowości bojowej, by pomóc w innych miejscowościach. Ale i tam zdarzały się powalone drzewa, zalana budowa, a strażacy musieli pompować wodę z piwnic, udrażniać rowy oraz czyścić zablokowaną jezdnię.

W Raciborowicach ulewy nie poczyniły większych szkód, ale strażacy z tamtejszego OSP interweniowali w Zastowie, gdzie zdarzyły się podtopienia i zatkany przepust, a ponieważ jednostka jest członkiem Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego, została wezwana pomocniczo również do działań na Bieżanowie. Tam, jak przyznaje Naczelnik OSP Tomasz Sieńko, sytuacja była trudna.

Na ratunek ofiarom wypadków

Obserwując nasze drogi, nie jest trudno zauważyć nieodpowiedzialnych kierowców



w coraz szybszych nowoczesnych samochodach. Mieszkańcy rozpoznają już z daleka konkretny model samochodu, którego kierowca notorycznie przekracza prędkość. Co robić? Może należy zebrać podpisy pod petycją o zwiększenie ilości policyjnych patroli? Podczas spaceru z dzieckiem „podziwiać” można najniezwyklesze sposoby pokonywania progów zwalniających. Niektóre wysoki śmiało mogą konkurować z dokonaniem Małysza

z tą różnicą, że przy progach dodatkowo mamy zdumiewające efekty dźwiękowe, doskonale odzwierciedlające emocje osoby kierującej pojazdem. Relacjonując tragiczne fakty, jakie dokonują się na naszych drogach, apelujemy o rozsądek.

Doszło w ostatnim czasie do kilku wypadków, które nie były spowodowane ulewą, lecz jak podkreślają strażacy, szybkością, dużym natężeniem ruchu czy nieuwagą kierowców. W maju odnotowano co najmniej 3 wypadki. W Maślomiącej doszło tylko do zderzenia, ale już przy trasie E77 dla rannej kobiety potrzebny był śmigłowiec. Najtragiczniejszy wypadek miał miejsce w Pielgrzymowicach przy ul. Tarzańskiej, gdzie samochód zjechał do rowu i czołowo uderzył w betonowy zjazd. Okolicz-



ni mieszkańcy pośpieszyli z pomocą i działali, zanim przyjechali strażacy. Gasili pożar, który wybuchł w komorze silnika, zabezpieczyli przewody elektryczne, a także próbowali udzielić pierwszej pomocy kierowcy. Niestety 30-letni mieszkaniec Raciborowic był uwięziony w pojeździe. Dopiero strażacy, używając narzędzi hydraulicznych, wydostali go z samochodu i przekazali ratownikom medycznym. Kierowcy nie udało się uratować. Naczelnik OSP Więclawice Maciej Podymkiewicz zaznacza, że niestety obserwujemy wzrost kolizji na drogach w naszym regionie, co zapewne będzie sygnałem dla policji, że należy zwiększyć tutaj ilość patroli, gdyż są one wyznaczane w oparciu o mapę wypadków.

Sylvia Senisson
Redaktorka naczelna

STĄŃ NA STRAŻY BEZPIECZEŃSTWA...
ZOSTAŃ STRAŻAKIEM OCHOTNIKIEM
NABÓR CZŁONKÓW CZYNNYCH

WSPIERAJ LOKALNĄ SPOŁECZNOŚĆ
WEŹ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA BEZPIECZEŃSTWO MIEJSCOWOŚCI
OKAŻ SWÓJ LOKALNY PATRIOTYZM
PRACUJ W ZGRANYM I DOŚWIADCZONYM ZESPOLE
NIEŚ POMOC POTRZEBUJĄCYM

Informacji udziela
dh. Arkadiusz Rudziński
tel. 788293222

www.osp-wieclawice.pl/dolacz-do-nas/
www.facebook.com/OSPWieclawice/

PPHU „MŁADOC”

Tel. 692980892

KOMPLEKSOWE, PROFESJONALNE CZYSZCZENIE:

- kostki brukowej, granitowej, kamiennej
- tarasów, altan, mebli ogrodowych
- niskich ścian i elewacji
- ogrodzeń
- kolektorów słonecznych, paneli fotowoltaicznych
- maszyn rolniczych i przemysłowych
- rur kanalizacji domowej (udrażnianie), odnóg eko-oczyszczalni
- innych powierzchni wymagających odświeżenia



Wystawiamy faktury VAT



Medyczne Centrum Batowice
Podstawowa opieka zdrowotna w ramach NFZ



konsultacje specjalistyczne • diagnostyka

- kardiologia
 - holter
 - echo serca
- ginekologia
- neurologia
- endokrynologia
- dermatologia
- urologia
- neurolog dziecięcy
- dietetyk kliniczny

USG:

- jamy brzusznej
- tarczycy
- żył kończyn dolnych
- tętnic szyjnych
- ginekologiczne

mcbatowice.pl

Konkurencyjne ceny,
wysoka jakość usług,
krótkie terminy !

Batowice, ul. Karola Wojtyły 110
tel. 12 285 94 17

Zapraszamy

INSTALACJE / SERWIS TELEWIZJI SATELITARNEJ ORAZ NAZIEMNEJ

- DOMOFONY
- KONTROLA DOSTĘPU
- TELEWIZJA SATELITARNA
- TELEWIZJA CYFROWA DVB-T
- USŁUGI ELEKTRYCZNE
- MONITORING
- INSTALACJE ALARMOWE



DVB-T



Zadzwoń i dowiedz się więcej...

Instalator - Andrzej Wysocki

609 321 289



SATTECH
ul. Parkowa 55
32-091 Maśmociąca

www.sattech-krakow.pl

Oglądaj telewizję w jakości FullHD już dziś!

BM&Partner
Twoje Centrum Komfortu



tel 12 419 55 22

- KOMINKI • STOLARKA • KAMIEŃ NATURALNY
- KOTŁY 5 KLASA gazowe, ekogroszek, pelet

parapety
schody
blaty

info@bmpartner.pl

Doradztwo techniczne

Sprzedaż

Montaż

tel. 509 412 789, 506 414 089

Kraków, ul. Wrocławska 62

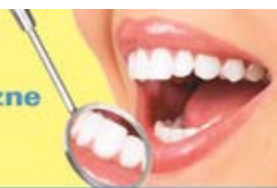
www.bmpartner.pl

ul. Warszawska 17a, 32-091 Michałowice
tel. 12 387 00 68, mobile: +48 509 412 789
e-mail: info@bmpartner.pl





GJ DENT S.C.
Specjalistyczne Gabinety Stomatologiczne
Joanna i Grzegorz Dziarkowscy



Boleń w budynku Galerii Przedmieście
ul. Jana Matejki 1a

Oferujemy zabiegi z zakresu :

- stomatologii zachowawczej
- stomatologii estetycznej
- protetyki
- endodoncji
- chirurgii stomatologicznej
- implantologii
- ortodoncji



tel. 608-200-588
(12) 388-70-54
(12) 388-41-99
gjdent@gjdent.pl
WWW.GJDENT.PL

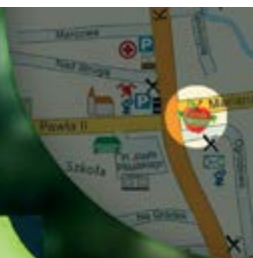
GODZINY OTWARCIA

poniedziałek – czwartek
8:00 – 17:00

piątek
8:00 – 18:00

sobota
7:00 – 13:00

Krakowska 154
Michałowice



Nowy warzywniak w Michałowicach
Owoce i warzywa – prosto z pola

Liryczny Kącik Metafizyczny

Swoimi myślami dzieli się dziś poetka, która wie, że nie potrzeba wielu słów, by precyzyjnie wyrazić to, co najistotniejsze. Bo słowa ważą.

*zamknięci w datach
urodził się i zmarł
wołać będziemy
ze zdjęć na pomnikach
kochajcie, póki macie czas!*

Monika Wołek



Hantla jedzie na Mistrzostwa Świata!

Nasza instruktorka fitness Marta Krzywda-Bicz wraz ze swoją psiną Hantlą zakwalifikowały się na Mistrzostwa Świata w niszowej dyscyplinie, jaką jest agility. Podczas trzech edycji zawodów zdobyły wystarczającą ilość punktów do drużyny i już we wrześniu jadą reprezentować Polskę w Finlandii. Trzymamy kciuki za ten wesoły, rozbiegany duet!

Redakcja



Kalendarz imprez plenerowych w Raciborowicach

W okresie letnim zaplanowano w Raciborowicach serię plenerowych imprez dla dorosłych i dzieci. Spotkania odbywają się po to, by mieszkańcy tej wsi oraz ościennych sołectw mogli się integrować, zacieśniać współpracę i nawiązywać nowe znajomości. W planach pikniki, koncerty i wycieczka.

- **W środę 1 maja** przy boisku LKS Galicja odbyła się „Sąsiedzka wymiana roślin”. Przyszło kilkadziesiąt osób, które przyniosły nasiona, siewki i sadzonki. Spotkanie cieszyło się dużym zainteresowaniem, dlatego planowana jest jego kontynuacja jesienią.
- **W sobotę 1 czerwca** na boisku w Raciborowicach klub sportowy LKS Galicja przy współudziale sołectwa zorganizował turniej piłki nożnej dla dzieci. W rywalizacji wzięło udział kilka młodych drużyn piłkarskich. Z okazji Dnia Dziecka zaplanowano również inne atrakcje.
- **W niedzielę 21 lipca** już po raz trzeci odbędzie się „Sołecki Piknik Rodzinny”. Na scenie wystąpi Orkiestra Wieniawa oraz kilkoro młodych artystów. Odbędzie się również konkurs karaoke. W programie imprezy zaplanowano wiele ciekawych atrakcji dla dzieci (m.in. kucyki, dmuchańce). Nasze gospodynie przygotowują stół ze swojskim jadłem. Będą pieczone kiełbaski i loteriada.
- **W sobotę 21 września** planowane jest spotkanie pod przewodnim tytułem „Zdrowo, wesoło i sportowo”. Odbędzie się pokaz ćwiczeń dla dobrej formy, którą sprawdzimy w konkurencjach sportowych. Na stołach zagości przygotowana przez mieszkanki



Raciborowic zdrowa żywność, którą będziemy częstować przybyłych gości. W tym dniu będzie można pomóc innym, oddając krew w objazdowym autobusie krwiodawczym.

- **W sobotę 28 września** zapraszamy mieszkańców Raciborowic na autokarową wycieczkę „Śladami Jana Pawła II”. Odwiedzimy Wadowice i Kalwarię Zebrzydowską. Koszt to ok. 40zł/os. W programie wycieczki pod opieką przewodnika jest wizyta w wadowickim domu Jana Pawła II oraz w bazylice, w której został ochrzczony. Po południu zjemy obiad i zwiedzimy Sanktuarium w Kalwarii Zebrzydowskiej.

Serdecznie wszystkich zapraszamy do czynnego udziału w imprezach!

Sołtys i Rada Sołecka Raciborowic



ZGŁOŚ SWOJĄ NIERUCHOMOŚĆ

515-120-344 www.geo-consulting.pl

GEO
CONSULTING



specjalizacja gm.: Michałowice,
Zielonki, Wielka Wieś, Zabierzów



aktywna promocja ofert



filmy z lotu drona



doradztwo przy
podziale działek



wysoka skuteczność
działania



znajomości lokalnego
ryнку nieruchomości

SZYBKA SPRZEDAŻ GRUNTÓW I DOMÓW

KREACJA



WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU CATERINGOWEGO I EVENTOWEGO

- **MEBLE CATERINGOWE**
- **ZASTAWA STOŁOWA**
- **SPRZĘT GASTRONOMICZNY**
- **NAMIOTY IMPREZOWE**
- **ANIMACJE ZABAW DLA DZIECI**
- **I WIELE INNYCH**

KONTAKT:

IWANOWICE DWORSKIE 7
798 982 499

WWW.KREACJA.KRAKOW.PL

 facebook.com/kreacjaeventy



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów
Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie



CENTRUM STOMATOLOGII

BIBICE

ZAKRES USŁUG :

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA
- STOMATOLOGIA DZIECIĘCA
- PROTETYKA
- CHIRURGIA I IMPLANTOLOGIA
- ZABIEGI W SEDACJI PODTLENKIEM AZOTU
- RTG

535-421-321

UL. GRANICZNA 131 / 1
32-087 BIBICE

WWW.STOMATOLOGIABIBICE.PL

Przygotuj się - SUMMER IS COMING!

Elixir
SPA
Day

Medycyna Estetyczna
Kosmetyka
SPA
Masaże
Salon Fryzjerski

ul. Graniczna 235,
Wola Zachariaszowska
tel. 12 388-51-56
www.elixirdayspa.pl



ZESKANUJ
KONTAKT

POLECAMY!

- **Pakiet: ENDERMOLOGIA**
- **Pakiet: MODELUJĄCY**
- **Pakiet: BELLY SLIM**
- **Pakiet: BODY BIOENERGY**

